Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 64 (1946)

Heft: 260

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 05.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 260 Bern, Mittwoch 6. November 1946 — 64. Jahrgang — 64me année — Berne, mercredi 6 novembre 1946 **No 260**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nr. (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern an Postscheckkonto einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50; Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 8.30.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone no (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50; étranger: frais de port en plus — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 20 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 25 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique" ou à „La Vita economica": 8 fr. 30.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Schweizerisches Spediteur-Syndikat in Liquidation, Bern.
Aktiengesellschaft Hans Badrutt Palace Hotel, St. Moritz.
Société du Grand Hôtel de Vevey et Palace Hôtel en liquidation, Vevey.
Erfindungspatente. Brevets d'invention. Brevetti d'invenzione 244528—244784.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Liquidationsprotokoll zum Abkommen über den Waren- und Zahlungsverkehr zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der föderativen Volksrepublik Jugoslawien. Protocole de liquidation à l'accord entre la Confédération suisse et la République fédérative populaire de Yougoslavie concernant les échanges commerciaux et le règlement des paiements. Protocollo di liquidazione all'accordo tra la Confederazione svizzera e la Repubblica federativa popolare di Jugoslavia concernente gli scambi commerciali e il regolamento dei pagamenti.
Verfügung der Eidgenössischen Preiskontrollstelle - Prescription de l'Office fédéral du contrôle des prix:
No 784 A/46: Maximal-Tarife für landwirtschaftliche Traktor-Arbeiten inklusive Traktorführer - Taux maximums pour les travaux exécutés avec tracteurs, y compris les salaires des conducteurs.
Schweizerische Nationalbank (Mitteilung). Banque nationale suisse (communication).

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232) (L. P. 231, 232)
(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123) (O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Fall ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (1161*)

Gemeinschuldner: Knecht Johann Jakob, geboren 1905, von Zürich und Hinwil, Vertreter, Sihlfeldstrasse 58, Zürich 3.
Datum der Konkurseröffnung: 26. August 1946.
Summarisches Verfahren, Artikel 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 26. November 1946.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites, Neuchâtel* (1158)

Faillis: Girard & Viénet, représentations commerciales, place de la Gare, Neuchâtel.
Date de l'ouverture de la faillite: 26 octobre 1946.
Liquidation sommaire, article 231 L.P.
Délai pour les productions: 26 novembre 1946, inclusivement.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251) (LP. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (1159)

Neuauflegung des Kollokationsplanes

Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft Meyer & Steiner, Verkauf von Radioapparaten, Schaffhauserstrasse 18, Zürich 6.
Anfechtbar hinsichtlich der neu kollozierten Forderungen bis zum 16. November 1946 mittels Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich-Altstadt* (1156)

Kollokationsplan mit Lastenverzeichnissen, Auflage des Inventars und Fristansetzung für Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Artikel 260 SchKG.

Im Konkurse über die Kommanditgesellschaft
Hürlimann A. & Cie.,
Finanzierungen aller Art, insbesondere von Patentverwertungen und Liegenschaftentransaktionen, mit Sitz in Zürich 1, Bahnhofstrasse 72, liegen der Kollokationsplan mit den Lastenverzeichnissen und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und der Lastenverzeichnisse sind bis zum 16. November 1946 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls derselbe als anerkannt betrachtet würde.

Sodann sind innert der gleichen Frist, bei Vermeidung des Ausschlusses, Begehren hinsichtlich des Eintrittes in einen bestehenden Prozess, auf deren Fortsetzung die Konkursverwaltung namens der Gesamtheit der Gläubiger verzichtet sowie Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Artikel 260 SchKG. dem Konkursamt Zürich-Altstadt schriftlich einzureichen.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1160)

Gemeinschuldner: Demenga-Brann Alfred, Inhaber der Firma «Alfred Demenga Sohn», Glaserei, Clarastrasse 4, in Basel.
Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG. 295, Abs. 4) (LP. 295, al. 4)

Kt. Zürich *Konkurskreis Enge-Zürich* (1163)

(SchKG. 295, Abs. 4 und BRV. vom 24. Januar 1941, Art. 40)

Schuldnerin: Firma Luchsinger E. & Co., Handel mit und Fabrikation von Briketts, Albisstrasse 74, Zürich 2.
Durch Beschluss der 3. Abteilung des Bezirksgerichts Zürich vom 25. Oktober 1946 ist die der Nachlass-Schuldnerin durch Beschluss vom 12. Juli 1946 bewilligte Nachlass-Stundung um zwei Monate, d. h. bis und mit 12. Januar 1947, verlängert worden.
Die Gläubigerversammlung findet nunmehr Donnerstag, den 19. Dezember 1946, nachmittags 2½ Uhr, im Restaurant «Zur Kaufleuten», Pelikanstrasse 18 in Zürich 1, statt.
Die Aktenauflage erfolgt vom 9. Dezember 1946 an im Bureau des Sachwalters Sihlstrasse 37 in Zürich 1.

Zürich, den 5. November 1946. Der Sachwalter:
Dr. R. Bolliger, Rechtsanwalt.

Widerruf der Nachlassstundung — Révocation du sursis concordataire

(SchKG 298, 309.) (L. P. 298, 309.)

Kt. Wallis *Instruktionsrichter, Brig* (1162)

Die Nachlassbehörde des Bezirkes Brig hat durch Entscheid vom 21./23. Oktober 1946, die dem Terrier Emil, Kaufmann, in Naters, am 18. Juni 1946 für die Dauer von 4 Monaten bewilligte Nachlass-Stundung widerrufen.

Brig, den 5. November 1946. Der Instruktionsrichter:
A. Salzmann.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Vaud *Tribunal du district de Lausanne* (1154)

Le président du Tribunal du district de Lausanne, à vous tous tiers intéressés, d'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du mardi 12 novembre 1946, à 16 h. 30, au Palais de justice de Montbenon, à Lausanne, premier étage, aile ouest, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers, en cours de faillite, par

de Torrenté Maurice,

épicerie et vins, à Lausanne.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent — sous peine de perdre leur droit de recours — se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

Lausanne, le 1er novembre 1946.

Le président: J. Coigny.

Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen
(B.-G. vom 8. November 1934, Art. 37)

Kt. Basel-Stadt *Appellationsgericht Basel-Stadt* (1153)

Durch Beschluss vom 31. Oktober 1946 hat das Appellationsgericht des Kantons Basel Stadt, als kantonale Bankennachlassbehörde, die der

Continentalen Elektrizitäts-Union AG., Basel

bewilligte Nachlass-Stundung auf die Dauer von weiteren 6 Monaten, d. h. bis 7. Mai 1947, verlängert.

Basel, den 1. November 1946.

Appellationsgericht Basel als Nachlassbehörde,
der Präsident: Hinderling.

Verschiedenes — Divers — Varia

Ct. du Valais *Tribunal cantonal, Sion* (1157)

Recours contre un refus d'homologation de concordat par abandon d'actif

Le Tribunal cantonal du Valais, siégeant au local ordinaire des séances à Sion, statuera le 20 novembre 1946, à 14 h., sur le recours formé par Décaillet, les Fils d'Emile, société en nom collectif à Martigny-Ville, contre la décision du Juge instructeur de cet arrondissement du 2/7 octobre 1946 refusant l'homologation du concordat, par abandon d'actif, sollicité par cette firme.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs motifs d'opposition.

Sion, le 2 novembre 1946.

P. o. Le greffier du Tribunal cantonal: V. de Werra.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

1. November 1946.

Konsumverein Aathal, in Aathal, Gemeinde Seegräben, Genossenschaft (SHAB. Nr. 291 vom 11. Dezember 1941, Seite 2529). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 5. Oktober 1946 sind die Statuten abgeändert worden. Präsident, Vizepräsident und Aktuar oder der Verwalter führen je zu zweien Kollektivunterschrift. Gustav Brunner ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Robert Widmer, bisher Aktuar und Quästor, ist nun Präsident des Vorstandes. Zum Verwalter (ausserhalb des Vorstandes) wurde ernannt August Hofmann, von Zürich, in Aathal, Gemeinde Seegräben. Die Genossenschaft wird nun vertreten durch Kollektivunterschrift je zu zweien von Robert Widmer, Präsident; Rudolf Maurer, Vizepräsident, und August Hofmann, Verwalter.

1. November 1946. Versicherungen usw.

F. Aebli & Cie., in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 76 vom 2. April 1940, Seite 602), Versicherungen aller Art usw. Die Gesellschafter Fritz Aebli-Steiger und Caspar Sigrist sind aus der Gesellschaft ausgeschieden. Der Gesellschafter Johann Rud. Aebli wohnt in Zürich 4. Die Firma wird abgeändert auf **E. Lips & Cie.**

1. November 1946. Versicherungen.

C. Sigrist & Cie., in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 76 vom 2. April 1940, Seite 601), Vermittlung von Versicherungen aller Art. Die Gesellschafter Caspar Sigrist und Fritz Aebli-Steiger sind aus der Gesellschaft ausgeschieden. Der Gesellschafter Johann Rud. Aebli wohnt in Zürich 4. Die Firma wird abgeändert auf **J. R. Aebli & Cie.**

1. November 1946. Fleischsorten usw.

Swift and Company, Louisville (Kentucky), Filiale Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1946, Seite 794), Produktion von und Handel mit Fleischsorten usw., Aktiengesellschaft unter der Firma « Swift and Company » mit Hauptsitz in Louisville (Kentucky USA.). Die Unterschrift von Gaston Carpentiers ist erloschen. Albert Wilhelm Böhm, bisher Stellvertreter des Geschäftsführers, ist nun Geschäftsführer der Zweigniederlassung Zürich; er führt weiterhin Einzelunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich.

1. November 1946. Silber- und Goldwaren.

Rudolf Spitzbarth, in Zürich (SHAB. Nr. 161 vom 14. Juli 1937, Seite 1665). Der Geschäftsbereich wird wie folgt umschrieben: Fabrikation von und Handel mit Silber- und Goldwaren.

1. November 1946.

Ring-Reklame, M. Brauchli, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Max Brauchli, von Weerswilen (Thurgau), in Zürich 5. Reklamebureau. Quellenstrasse 6.

1. November 1946. Graphik-Satzraum; Gummi- und Metallklischees, Metallschilder usw.

J. H. Rhyner, Allprint, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Johann Heinrich Rhyner-Strieker, von Buchs (St.Gallen), in Zürich 11. Graphik-Satzraum; Fabrikation von Gummi- und Metallklischees sowie Metallschildern; Handel mit und Vertretung in allen einschlägigen Artikeln. Morgartenstrasse 13.

1. November 1946. Kleinmechanische Apparate.

André E. Harmann, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist André Erwin Harmann, von Zürich und Stallikon, in Zürich 6. Fabrikation von und Grosshandel mit kleinmechanischen Apparaten. Hotzestrasse 26.

1. November 1946.

Karl H. Grossmann, Verlag, in Zürich (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1934, Seite 1098), Buch- und Zeitschriftenverlag. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

1. November 1946. Schürzen usw.

Gerber & Schulthess, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1945, Seite 2939), Schürzenfabrikation usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven werden von der neuen Einzelfirma « Ferd. Gerber-Graf », in Zürich, übernommen.

1. November 1946. Schürzen, Textilien.

Ferd. Gerber-Graf, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Ferdinand Gerber-Graf, von Zürich, in Zürich 4. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gerber & Schulthess», in Zürich 4. Schürzenfabrikation; Handel mit Textilien. Kanzleistrasse 227.

2. November 1946.

Centralverband Schweizerischer Schneidermeister, in Zürich 5, Verein (SHAB. Nr. 170 vom 22. Juli 1944, Seite 1658). Die Delegiertenversammlung vom 22./23. Juni 1946 hat die Statuten abgeändert. Die veröffentlichten Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Hans Süss ist nicht mehr Präsident des Zentralvorstandes; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident des Zentralvorstandes ist nun Julius Kielholz, bisher Vizepräsident. Neu ist als Vizepräsident des Zentralvorstandes gewählt worden Werner Frenzer, von und in Zürich. Präsident oder Vizepräsident des Zentralvorstandes führen mit dem Sekretär Kollektivunterschrift.

2. November 1946. Chemisch-technische Produkte usw.

Inka A.-G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 215 vom 14. September 1945, Seite 2214), chemisch-technische Produkte usw. Rudolf Pozzy ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Quinto Giorgini, bisher Präsident, ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates; er führt nach wie vor Kollektivunterschrift. Neu wurde in den Verwaltungsrat als Präsident mit Einzelunterschrift gewählt Richard Strehler, von Wädenswil und Pfäffikon (Zürich), in Zürich. Das Verwaltungsratsmitglied Werner Knorr wohnt nun in Romanshorn.

2. November 1946. Metallrollmatten.

G. Wildberger, in Zürich (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1946, Seite 3118), Fabrikation von Metallrollmatten. Die Firma wird infolge Fehlens der gesetzlichen Voraussetzungen der Eintragungspflicht auf Begehren des Inhabers gelöscht.

2. November 1946. Möbel, Bettwaren.

Karl Kunrad's Erben, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 232 vom 5. Oktober 1943, Seite 2230), Handel mit Möbeln aller Art und Bettwaren. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven werden von der neuen Einzelfirma « Möbelhaus Kunrad », in Zürich, übernommen.

2. November 1946. Möbel, Bettwaren.

Möbelhaus Kunrad, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Witwe Anna Pauline Kunrad, geborene Ortlieb, von Zürich, in Zürich 1. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft « Karl Kunrad's Erben », in Zürich 1. Handel mit Möbeln aller Art und Bettwaren. Zähringerstrasse 33.

2. November 1946. Präzisionsinstrumente usw.

Karl Murbach, in Zürich (SHAB. Nr. 94 vom 24. April 1945, Seite 930), Präzisionsinstrumente usw. Einzelprokura ist erteilt an Thomas Haggenmacher, von Winterthur, in Zürich. Neues Geschäftslokal: Flurstrasse 67.

2. November 1946. Autotransporte.

Ernst Angst, in Zürich (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1946, Seite 2422). Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Autotransporte (Sachen).

Bern — Berne — Berna
Bureau Bern

1. November 1946.

Max Peter, dipl. Ing., Bauunternehmung A.G., in Bern (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1946, Seite 890). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1946, Seite 3150) im Handelsregister von Bern von Amtes wegen gelöscht.

1. November 1946. Autospenglerei usw.

Werner Schölly, in Bern, Autospenglerei und Karosserie (SHAB. Nr. 303 vom 28. Dezember 1940, Seite 2420). Neues Geschäftsdomizil: Militärstrasse 32.

1. November 1946. Waren aller Art.

A. T. Hostettler, in Bern, Handel mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1946, Seite 2034). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

1. November 1946. Bauunternehmung.

Reifler & Guggisberg Ing. A.-G. Filiale Bern (Reifler & Guggisberg Ing. S.A. succursale de Berne), Zweigniederlassung, in Bern, Ausführung von Strassen- und Eisenbahnbauten, Tiefbau, Beton- und Eisenbetonbauten (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1939, Seite 1377), mit Hauptsitz in Biel. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

1. November 1946. Waren aller Art.

Robert Ducommun, in Bern. Inhaber der Firma ist Robert-René Ducommun, von Le Locle, Les Ponts-de-Martel und Brot-Dessous, in Bern. Vertrieb von Waren aller Art. Sulgenauweg 38.

1. November 1946. Waren aller Art.

Louis Seydoux, in Bern. Inhaber der Firma ist Louis Seydoux, von Vaulruz (Freiburg), in Bern. Vertrieb von Waren aller Art. Postgasse 16.

1. November 1946.

Werner Schäffer, Patentanwalt, in Bern (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1939, Seite 1442). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 HRegV. von Amtes wegen gelöscht.

1. November 1946.

Stanz- und Presswerk Bern, Fritz Sahli, in Bern. Inhaber der Firma ist Fritz Sahli, von Wohlen (Bern), in Bern. Fabrikation von Werkzeugen, gestanzten und gepressten Waren aller Art. Breitenrainplatz 42.

1. November 1946.

Matra Landmaschinen und Traktoren A.G., in Zollikofen (SHAB. Nr. 265 vom 10. November 1944, Seite 2497). Der Verwaltungsrat hat in seiner Sitzung vom 8. Oktober 1946 Henri Hess, von Wetzikon, in Zürich, zum Direktor mit Einzelunterschrift ernannt.

1. November 1946. Waren aller Art.

Rud. Wälchli, in Bern, Vertretungen in Waren aller Art (SHAB. Nr. 54 vom 4. März 1944, Seite 534). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

1. November 1946. Auskunftei.

W. B. Glauser, in Bern. Inhaber der Firma ist Walter Benjamin Glauser, von Münchringen (Bern), in Bern. Auskunftei. Uferweg 54.

1. November 1946. Malergeschäft usw.

Ernst Lehmann & Sohn A.G., in Bern, Betrieb einer Malerei und Gipserei (SHAB. Nr. 23 vom 28. Januar 1941, Seite 186). Aus dem Verwaltungsrat ist infolge Todes der bisherige Präsident Ernst Lehmann, Vater, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In der Generalversammlung vom 9. April 1945 wurden gewählt: als Präsident mit Einzelunterschrift Ernst Lehmann Sohn, bisher Sekretär des Verwaltungsrates sowie als neues Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Unterschrift, Witwe Marie

Lehmann, geb. Achermann, von Seeberg, in Bern. Geschäftsdomizil: Mezenerweg 8.

2. November 1946. Waren aller Art.

Hans Bächtold, in Bremgarten bei Bern. Inhaber der Firma ist Hans Bächtold, von Schleitheim (Schaffhausen), in Bremgarten bei Bern. Import, Export und Vertretungen von Waren aller Art.

2. November 1946. Textilwaren usw.

Weiss-Scheurer, in Bern, Handel mit Textil- und Manufakturwaren (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1939, Seite 1442). Neues Geschäftsdomizil: Marktgasse 16.

2. November 1946. Bureaumaschinen.

R. Villiger, in Bern. Inhaber der Firma ist Rudolf Villiger, von Meienberg (Aargau), in Bern. Handel mit sowie Miete und Unterhalt von Bureaumaschinen. Waaghausgasse 12.

2. November 1946.

Ellams Duplicator Aktiengesellschaft, in Bern, Vertrieb der Erzeugnisse der Ellams Duplicator Co. Ltd., London, in der Schweiz, usw. (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1937, Seite 1897). Neues Geschäftsdomizil: Schauplatzgasse 11.

2. November 1946.

Schweizerische Nationalspende für unsere Soldaten und ihre Familien, in Bern, Stiftung (SHAB. Nr. 124 vom 30. Mai 1944, Seite 1205). Neues Geschäftsdomizil: Monbijoustrasse 6.

2. November 1946. Kristall, Silber, Porzellan usw.

EMRO, Emil Aeschlimann, in Bern. Inhaber der Firma ist Emil Aeschlimann, güterrechtlich getrennter Ehemann der Jindra Cernicka, von Rüderswil, in Bern. Handel mit Kristall, Silber, Porzellan und Haushaltungsartikeln en gros sowie Import und Export von Waren aller Art. Stöckackerstrasse 52.

2. November 1946.

Hugo Gerster, Droguerie Gafner, Photohall, in Bern (SHAB. Nr. 311 vom 21. Dezember 1921, Seite 2460). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges an die nachstehend eingetragene Firma « Hugo Gerster, Drogerie und Photohall », in Bern, gelöscht.

2. November 1946.

Hugo Gerster, Drogerie und Photohall, in Bern. Inhaber der Firma ist Max Hugo Gerster, von Bern (BG.), in Bern. Drogerie, photographische Artikel, Sanitätswaren, Farbwaren, Bienengerätschaften, Kolonialwaren, Spirituosen und Weine. Waisenhausplatz 12.

Bureau Biel

1. November 1946.

Schweizerische Nationalbank (Banque Nationale Suisse) (Banca Nazionale Svizzera), Zweigniederlassung in Biel (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1946, Seite 1503), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Bern. Dr. oec. publ. Rudolf Pfenninger, von Zürich, in Küsnacht (Zürich), und Felix Wilhelm Schulthess, von Zürich, in Meilen, sind mit Amtsantritt 1. Oktober 1946 zu Stellvertretern von Mitgliedern des Direktoriums ernannt worden. Sie zeichnen ohne Zusatz für die Agentur Biel kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

1er novembre 1946. Petite mécanique, etc.

« GIB » A. Graizely & Ed. Iff, à Bienne. Edouard Iff, de Auswil, et Alfred Graizely, de Bienne, les deux à Bienne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er septembre 1946. Petite mécanique, outillage, travaux de séries. Rue de l'Equerre 20.

1. November 1946. Signalisieruugs- und Sicherungsanlagen für den Strassenverkehr usw.

Signal A.G. (Le Signal S.A.), in Biel. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. Oktober 1946 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: 1. Bearbeitung und Projektierung von Signalisierungs- und Sicherungsanlagen für den Strassenverkehr in Zusammenarbeit mit den zuständigen Behörden des Bundes, der Kantone und der Gemeinden. 2. Verteilung der Aufträge an die geeigneten Fabrikationsfirmen, Ueberwachung der Fabrikation, Uebernahme oder Ueberwachung der Montage und Inbetriebsetzung, sowie Beistellung von Rohmaterial, Halb- oder Teilfabrikation an Fabrikationsstellen. Wenn es zur Erreichung des Gesellschaftszweckes, insbesondere zur Senkung der Gestehungskosten notwendig ist, kann die Gesellschaft eigene Fabrikationsstellen und Zweigniederlassungen errichten. 3. Modernisierung schon bestehender Signalisierungs- und Sicherungsanlagen. 4. Uebernahme von Vertretungen von anderen Signalisierungs- und Sicherungsfirmen. 5. Förderung des Exportes der von ihr entworfenen Apparate und Anlagen. 6. Uebernahme der Verantwortung und Garantieleistung gegenüber dem Auftraggeber für die von Fabrikationsfirmen durch ihre Vermittlung gelieferten Apparate und Anlagen, sowie die Verrechnung der Lieferungen und Leistungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich; Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern, gegenwärtig aus drei: Dr. Adolf Gutzwiller, von Therwil, in Zürich, als Präsident und Delegierter; William Charpié, von Bévilard, in Bern, und Dr. Leonhard Derron, von Vully-Le-Bas, in Erlenbach (Zürich). Als Direktor wurde gewählt: Paul Oppikofer, von Bussnang, in Biel, und als Prokurist Arthur Maier, von Wallisellen, in Zürich. Der Präsident Dr. Adolf Gutzwiller führt Einzelunterschrift, William Charpié, Dr. Leonhard Derron, Paul Oppikofer und Arthur Maier zeichnen kollektiv zu zweien. Unterer Quai 10.

1. November 1946.

Montres La Vallette S.A. (La Vallette Watch Co.), in Biel (SHAB. Nr. 278 vom 26. November 1936, Seite 2778). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 26. September 1946 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

1. November 1946. Uhren.

Ch. Isell, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Charles-Georges Iseli, von Aefligen, in Biel. Engros- und Detailhandel mit Uhren. Hallerstrasse 2.

Bureau Büren a. d. A.

1. November 1946. Schrauben usw.

Fuhrer & Schwab, in Leuzigen. Johann Fuhrer, von Seedorf (Bern), in Leuzigen, und Fritz Schwab, von und in Leuzigen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1946 beginnt. Fabrikation von und Handel mit Schrauben und Drehteilen.

Bureau de Moutier

1er novembre 1946. Menuiserie, etc.

Stammbach et Steffen, à Tavannes, menuiserie en bâtiment, ébénisterie, société en nom collectif (FOSC. du 25 novembre 1944, n° 278, page 2610). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1945. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé « A. Stammbach », à Tavannes.

1er novembre 1946. Menuiserie, ébénisterie.

A. Stammbach, à Tavannes. Le chef de la maison est Alfred Stammbach, de Uerkheim, à Tavannes. La maison a repris depuis le 31 décembre 1945 l'actif et le passif de la société en nom collectif « Stammbach et Steffen », à Tavannes, radiée. Menuiserie en bâtiment, ébénisterie.

Bureau Nidau

20. Oktober 1946. Möbel.

Gebr. Jost Aktiengesellschaft, in Nidau (SHAB. Nr. 118 vom 24. Mai 1945, Seite 1162). Die Firma hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung mit anschliessender Verwaltungsratssitzung vom 21. September 1946 zum dritten Verwaltungsratsmitgliede gewählt René Rein-Jost, von Aegerten, in Nidau, als Vizepräsident. Er führt Einzelunterschrift. Seine Unterschrift als Einzelprokurist ist erloschen.

Luzern — Lucerne — Lucerna

2. November 1946.

Volksbank Willisau A.-G., in Willisau-Stadt als Hauptsitz (SHAB. Nr. 111 vom 12. Mai 1944, Seite 1083) und Zweigniederlassungen in Luzern, Sursee, Grosswangen und Zell. Anton Jost ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. An seiner Stelle wurde als Vizepräsident in den Verwaltungsrat gewählt Josef Kreyenbühl (bisher Mitglied). Er zeichnet für die Hauptbank und das ganze Unternehmen kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

2. November 1946.

Volksbank Willisau A.-G. Filiale Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1943, Seite 1591), mit Hauptsitz in Willisau-Stadt. Die Unterschrift von Anton Monn, Verwalter der Niederlassung Luzern, ist erloschen. An seiner Stelle wurde als Verwalter der Filiale Luzern gewählt Josef Jakob Fischer, bisher Prokurist. Er führt nun Kollektivunterschrift mit einem andern für die Niederlassung Luzern Zeichnungsberechtigten.

2. November 1946. Strassen- und Geleisebau.

Walo Bertschinger, Zweigniederlassung in Luzern, Strassen- und Geleisebau (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1945, Seite 2950). Als Adresse wird verzeigt: Rankhofstrasse 19.

2. November 1946.

Käsereigenossenschaft Ebersecken & Umgebung, in Ebersecken (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1937, Seite 1897). Diese Genossenschaft hat sich an der Generalversammlung vom 24. März 1946 in Anpassung an das neue Recht neue Statuten gegeben. Die Firma schreibt sich nun **Käsereigenossenschaft Ebersecken und Umgebung.** Sie bezweckt die Wahrung und Förderung der milchwirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder durch gemeinsame Selbsthilfe. Ausser der persönlichen Haftbarkeit sind die Mitglieder verpflichtet, Bilanzverluste durch Nachschüsse zu decken. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 Mitgliedern (bisher aus 4). Unterschrift führen Präsident, Aktuar und Kassier kollektiv zu zweien. Johann Stirnimann ist aus dem Vorstand ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen.

2. November 1946. Torf usw.

Kaspar Kurmann, in Mauensee. Inhaber der Firma ist Kaspar Kurmann, von Willisau-Land, in Mauensee. Torf- und Torfmullausbeutung. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 17. Juni 1946 und Bundesgerichtsentscheid vom 26. Oktober 1946.)

2. November 1946. Metzgerei, Konserven usw.

Gebr. Kauffmann, in Luzern (SHAB. Nr. 3 vom 7. Januar 1942, Seite 37). Die Prokura von Antoinette Kauffmann-Meyer ist erloschen. Die Firma verzeigt als Geschäftsnatur: Metzgerei, Wurst- und Konservenfabrikation.

Uri — Uri — Uri

2. November 1946. Manufakturwaren, Konfektion, Teppiche usw.

Schön-Walker, in Altdorf, Handel mit Manufakturwaren, Konfektion, Bonneterie, Mercerie usw. (SHAB. Nr. 294 vom 17. Dezember 1931, Seite 2700). Die Firma nimmt als neuen Geschäftszweig auf den Handel mit Teppichen.

Glarus — Glaris — Glarona

1. November 1946.

Geslmo, Gesellschaft für Immobiliar- und Montanwerte, in Glarus, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 233 vom 6. Oktober 1943, Seite 2239). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Silvain Brunschwig zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Hans Egger, von Aarwangen (Bern) und Zürich, in Zürich; er zeichnet einzeln.

2. November 1946.

Glarner Industrie-Pflanzwerk, in Glarus, Genossenschaft (SHAB. Nr. 133 vom 10. Juni 1943, Seite 1311). Die Genossenschaft hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. Juli 1946 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Glarner Industrie-Pflanzwerk in Liquidation** durchgeführt. Aus der Verwaltung sind Ernst Kadler, Adam Baumgartner und Georg Känzig ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Die Unterschrift von Wilhelm Jordi ist erloschen, er verbleibt aber in der Verwaltung. Für die Liquidationsfirma sind die Verwaltungsratsmitglieder Dr. Wilhelm Grieder, Präsident; Jakob Stüssi, Aktuar, und Albert Heer, zeichnungsberechtigt. Der Präsident zeichnet mit einem andern Mitglied kollektiv zu zweien.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

2 novembre 1946. Chauffages centraux, etc.

René Hertling, à Fribourg. Le chef de la maison est René, feu Frédéric Hertling, de Fribourg et Mund (Valais), à Fribourg. Chauffages centraux et installations sanitaires. Rue du Tir 11.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

2. November 1946. Heizungen usw.
E. Bögli, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Ernst Bögli-Känzig, von Seeberg (Bern), in Grenchen. Installation von Heizungen und automatischen Feuerungen. Centralstrasse 50.

Bureau Lebern

2. November 1946. Metzgerei usw.
W. Wälti, in Bellach. Inhaber der Einzelfirma ist Willy Wälti, von Trub (Bern), in Bellach. Metzgerei und Wursterei. Gebäude 37.

Bureau Stadt Solothurn

31. Oktober 1946. Restaurant.
Frieda Reinert, in Solothurn. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Frieda Reinert, von und in Solothurn. Wirtschaftsbetrieb, Restaurant «Gärtli». Bielstrasse 18.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1. November 1946. Kleiderreparaturen usw.
Jos. Hiebl, in Basel, Kleiderreparatur- und Aufbügelanstalt (SHAB. Nr. 179 vom 4. August 1943, Seite 1776). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Ot. Oswald-Hiebl», in Basel.

1. November 1946. Kleiderreparaturen usw.
Ot. Oswald-Hiebl, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Othmar Oswald-Hiebl, von Münster (Graubünden), in Basel. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Jos. Hiebl», in Basel, übernommen. Kleidereparatur- und Aufbügelanstalt. Birsigstrasse 75.

1. November 1946.
Verlagsaktiengesellschaft, in Basel (SHAB. Nr. 181 vom 6. August 1935, Seite 1995). Das Domizil wurde verlegt nach Freie Strasse 111 (bei Dr. H. P. Schmid).

1. November 1946.
Coiffeur-Service Martha Mayer-Herzig, in Basel (SHAB. Nr. 182 vom 5. August 1944, Seite 1783). Das Domizil der Einzelfirma wurde verlegt nach Austrasse 58.

1. November 1946. Speditionsgeschäft.
Charles Braendli Aktiengesellschaft, in Basel, Speditionsgeschäft usw. (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1946, Seite 316). In der Generalversammlung vom 29. Oktober 1946 wurden die Statuten abgeändert. Das Aktienkapital von Fr. 100 000 wurde durch Ausgabe von 50 neuen Aktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Auf das ganze Aktienkapital sind nun Fr. 110 000 einbezahlt.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1. November 1946. Lebensmittel usw.
Emil Braun, in Schaffhausen, Handel mit Lebensmitteln usw. (SHAB. Nr. 291 vom 13. Dezember 1943, Seite 2766). Neues Geschäftslokal: Neustadt 62.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

16. Oktober 1946.
Hans Fontanive, Malermeister, in Bischofszell. Inhaber der Firma ist Hans Fontanive-Krüsi, von Riemenstalden (Schwyz), in Bischofszell. Bau- und Dekorationsmalerei, Autolackiererei. Espenstrasse.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

23 ottobre 1946. Autotrasporti, ghiaia, sabbia, ecc.
Polce Rocco, in Giubiasco. Titolare di questa ditta individuale è Rocco Polce, fu Gaetano, da Russo, in Giubiasco. Autotrasporti, fornitura ghiaia, sabbia, pietrame.

Ufficio di Lugano

31 ottobre 1946. Prodotti tessili.
Ruletex S.A., con sede a Lugano. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima i cui statuti portano la data del 22 ottobre 1946. Suo scopo è l'importazione e l'esportazione di prodotti tessili e di articoli affini. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni sociali vengono fatte a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio e le comunicazioni agli azionisti, se noti, a mezzo lettera. Il consiglio di amministrazione è composto da 1 a 3 membri, attualmente da uno solo che è Leo Rubinfeld, fu Osias, da ed in Lugano, al quale spetta la firma individuale. Recapito: Corso Elvezia 1.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

31 octobre 1946.
Ferronnerie Centrale, Société Anonyme Sierre, à Sierre (FOSC. du 8 octobre 1942, n° 234, page 2277). En assemblée générale du 28 septembre 1946, Edouard Devantéry, de Chippis, à Sierre, a été nommé administrateur-délégué, en remplacement de Joseph Perruchoud, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. La société est engagée par la signature individuelle d'Edouard Devantéry.

31 octobre 1946. Tissus, confections.
Mayoraz Frédéric, à Hérémence. Le titulaire de cette raison est Frédéric Mayoraz, de et à Hérémence. Commerce de tissus, confections.

Bureau de St-Maurice

29 octobre 1946. Matériaux de construction, explosifs, etc.
Adolphe Buser, à Martigny-Ville, matériaux de construction, explosifs, huiles et entreprises (FOSC. du 3 février 1928, page 217). La maison confère procuration individuelle à Berthe Trachsel, de Frutigen (Berne), à Martigny-Ville.

29 octobre 1946.
Produits en ciment et huiles S.A., à Martigny-Ville (FOSC. du 13 juillet 1943, page 1610). Berthe Trachsel, de Frutigen (Berne), à Martigny-Ville, a été désignée comme fondée de procuration, avec signature individuelle. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle de l'administrateur Max Bœhmer, du directeur Adolphe Buser et de la fondée de procuration Berthe Trachsel.

30 octobre 1946. Auto-école, garage.
Robert Diserens, à Morgins, commune de Troistorrents. Le chef de la maison est Robert Diserens, de Savigny (Vaud), à Morgins, commune de Troistorrents. Auto-école et garage.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

28 octobre 1946. Horlogerie.
Eugène Vuilleumier, société anonyme, à Peseux, fabrication et commerce d'horlogerie (FOSC. du 10 novembre 1944, n° 265, page 2500). Les bureaux sont transférés: Chemin Gabriel 5.

29 octobre 1946. Produits chimiques et électro-techniques.
Electrona S.A., à Boudry (FOSC. du 6 mai 1944, n° 106, page 1039). Le conseil d'administration est composé de Fritz Rumpf, président (déjà inscrit), et Ernest Lüdi, de Heimiswil, à Neuchâtel. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs.

1er novembre 1946. Charronnage, menuiscrie, etc.
Strahm et Fils, à Boudry. Charles-Emile Strahm, David Strahm et Gédéon Strahm, tous trois originaires de Röthenbach (Emmental), à Boudry, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er novembre 1946. Entreprise de charronnage, menuiserie, carrosserie, construction de machines agricoles. Rue Oscar Huguenin 20.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

16 octobre 1946. Garage, transport postal, véhicules à moteurs, etc.
Garage des Entilles, Santschy Fils et Pauli, à La Chaux-de-Fonds. Willy-Werner Santschy, de Sigriswil, à La Chaux-de-Fonds, et André-Roger Pauli, du Locle, séparé de biens de Marthe-Alice, née Hauser, à La Chaux-de-Fonds, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er juillet 1946. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Exploitation d'un garage avec atelier, achat et vente de véhicules à moteur, location d'autos, concession de transport postal, en résumé toutes opérations se rapportant directement ou indirectement à l'industrie ou au commerce des véhicules à moteur, y compris l'achat, la gérance, la vente d'immeubles nécessaires à la poursuite du but social. Locaux: rue Léopold-Robert 146.

30 octobre 1946. Gypserie, peinture.
Locatelli et Co., à La Chaux-de-Fonds. Luigi Locatelli, de Campo-Blegno (Tessin), et Plinio-Ernesto Crivelli, de Novazzano (Tessin), les deux à La Chaux-de-Fonds, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er avril 1946. Gypserie-peinture. Rue du 1er Mars 11 a.

31 octobre 1946. Horlogerie.
Brigos S.A., à La Chaux-de-Fonds, fabrication et vente d'horlogerie, y compris les pendulettes et articles spéciaux (FOSC. du 6 juillet 1945, n° 155). Le capital social de 50 000 fr. est actuellement entièrement libéré.

31 octobre 1946. Immeubles.
Beau-Rivage S.A., à La Chaux-de-Fonds, société anonyme immobilière (FOSC. du 8 décembre 1936, n° 288). Cette société est radiée d'office par décision du Département de justice de Neuchâtel, du 11 octobre 1946, en application de l'art. 89 de l'ordonnance sur le registre du commerce du 7 juin 1937.

31 octobre 1946.
Société de l'immeuble Rue des Arts à La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 19 février 1935, n° 41), société coopérative. Dans son assemblée générale extraordinaire du 28 juin 1946, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

Bureau du Locle

31 octobre 1946. Ebénisterie, etc.
Georges Christian, au Locle. Le chef de la maison est Georges-Alfred Christian, du et au Locle. Ebénisterie, achat et vente de meubles. Rue des Envers 2.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

1er novembre 1946.
Ryser et Zehnder «La Menuiserie Moderne», à Noiraigue, société en nom collectif (FOSC. du 25 septembre 1943, n° 224, page 2151). La société est dissoute depuis le 31 mars 1946. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Genf — Genève — Ginevra

30 octobre 1946. Produits alimentaires et diététiques.
Etablissement J. A. Koch & Cie, à Genève. Johann-Anton Koch, de Ober-Sommeri (Thurgovie), à Thônex, et Marthe-Henriette Feuvrier, de et à Genève, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 9 septembre 1946. Fabrication de produits alimentaires et diététiques. Rue de Montbrillant 23.

30 octobre 1946. Produits manufacturés et marchandises de tout genre.
Etablissement du Rhône Mme P. Rhonheimer, à Genève. Le chef de la maison est Sura soit Sarah Rhonheimer, née Finkelberg, de Zurich, à Genève, épouse séparée de biens de Peter Rhonheimer. Procuration individuelle est conférée à Peter Rhonheimer, de Zurich, à Genève, époux de la titulaire. Importation, exportation, achat, vente et représentation de produits manufacturés et de marchandises de tout genre. Rue de la Tour-Maîtresse 9.

30 octobre 1946. Salon de coiffure, etc.
R. Robert, à Genève. Le chef de la maison est Robert Robert, de nationalité française, à Genève, marié à Simone-Marguerite, née Dumard, sous le régime contractuel de l'union des biens. Salon de coiffure pour dames et commerce de tous articles de la branche. Rue d'Italie 10.

30 octobre 1946.
«Provis» Uhrenfabrik A.G. («Provis» S.A. Fabrication d'Horlogerie), à Genève (FOSC. du 8 mars 1946, page 734). Heinrich Herschsohn, de Nürensdorf (Zurich), à Genève, a été nommé membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle. Théodore Ditisheim, ancien membre et secrétaire du conseil d'administration, démissionnaire, est radié.

30 octobre 1946.
Société Immobilière du Square Bellevue, Lettre J, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 septembre 1945, page 2205). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 octobre 1946, la société a décidé: 1° de transformer les 8 actions nominatives de 250 fr. entièrement libérées, formant le capital social, en 2 actions de 1000 fr. au porteur, par l'échange de 4 actions anciennes contre une nouvelle; 2° de porter son capital social de 2000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 48 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par incorporation dans ledit capital social d'une somme de 1 991 fr. 35, prélevée sur la partie de la réserve légale à disposition de l'assemblée générale et par compensation avec des créances au montant total de 46 008 fr. 65, dues par la société; d'adopter de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour objet l'acquisition, la vente, la construction, l'exploitation et la location d'immeubles dans le canton de Genève et toutes opérations s'y rattachant. Il est rappelé que, lors de sa constitution, la société a acquis, pour le prix de 19 000 fr., un terrain sis en la commune de Genève, section Cité, désigné actuellement au feuillet 3310 et au cadastre comme parcelle 6380 index 1, feuille 59, sur lequel elle a fait construire le bâtiment N° E 552, logements. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

31 octobre 1946. Boulangerie.
Näf August, à Genève, boulangerie (FOSC. du 21 avril 1945, page 912). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

31 octobre 1946.
Société Immobilière Léopard-Angle Revilliod, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 mars 1946, page 821). Maurice Gouy, de et à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Edouard-Jean Térond est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints.

31 octobre 1946. Brevets d'invention, représentations, etc.
Valoris S.A., à Genève, mise en valeur de tous brevets d'invention et représentations, etc. (FOSC. du 28 octobre 1941, page 2143). Hector-Amédée Michel, de Vernier, à Genève, a été nommé administrateur. Le conseil est actuellement composé d'Albert Exhenry (déjà inscrit), président, et d'Hector-Amédée Michel (nouveau), secrétaire du conseil. L'administrateur Albert Exhenry a été nommé administrateur-délégué et continue en cette qualité à engager seul la société. Nouveaux bureaux: rue du Mont-Blanc 4.

31 octobre 1946. Tabacs, cigares, cigarettes, etc.
Tabcig, à Genève, tabacs, cigares, cigarettes, etc., société anonyme (FOSC. du 17 juin 1938, page 1349). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 septembre 1945, la société a décidé sa dissolution et constaté que la liquidation est terminée, l'actif et le passif étant repris par la maison J. Chambet « Tabcig », à Genève, ci-après inscrite. Toutefois, la radiation ne peut encore être opérée, en raison de l'opposition des administrations fiscales.

31 octobre 1946. Tabacs, cigares, cigarettes, etc.
J. Chambet « Tabcig », à Genève. Le chef de la maison est Veuve Jenny-Emilie Chambet, née Sandmeier, de Seengen (Argovie), à Genève. La maison a repris, depuis le 1er septembre 1945, l'actif et le passif de la société anonyme « Tabcig », à Genève, dissoute. Commerce de tabacs, cigares, cigarettes et articles pour fumeurs et papeterie. Rue du Conseil-Général 20.

31 octobre 1946.
Société Immobilière Fontaine-Lac A, à Genève. Suivant acte authentique du 31 octobre 1946, il a été constitué, sous cette dénomination, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la transformation et la gérance de tous immeubles en Suisse et spécialement l'achat pour le prix de 62 000 fr. d'un immeuble sis en la commune de Genève, section Cité (situé rue de la Fontaine 33), formant au cadastre de ladite commune la parcelle 4546 avec bâtiment N° K 289. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune. Il est entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. Robert-Honoré Tournaire, de et à Genève, a été nommé administrateur unique; il signe individuellement. Adresse. rue de Rive 1 (régie Tournaire Robert).

31 octobre 1946. Matières premières, produits manufacturés.
Incomex S.A., à Genève. Suivant acte authentique du 29 octobre 1946, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'importation, l'exportation, la représentation tant en Suisse qu'à l'étranger de matières premières et de produits manufacturés ou non; la prise de brevets et de licences de même que leur exploitation. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur. Il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 3 membres au moins. Il est composé de: Pierre-Alexandre Simmon, président, des Etats-Unis d'Amérique, à Paris; Lucien Chatelain, secrétaire, de et à Genève; Alfred Gilliéron, de Servion (Vaud), à Genève; Renée Maury, de Genève, à Territet-Les Planches (Vaud); Jean Treyer, d'Albeuve (Fribourg), à Fribourg. La société est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective à deux des autres administrateurs. Locaux: Corraterie 7.

31 octobre 1946.
Société Immobilière Rond-Point des Noirettes A, à Genève. Aux termes d'un acte authentique du 23 octobre 1946, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour objet l'achat, la vente et l'exploitation d'immeubles sis tant en Suisse qu'à l'étranger, et notamment l'acquisition, pour le prix de 110 000 fr. de la parcelle 846 A, feuille 48, de la commune de Carouge, sur laquelle existent, rue des Caroubiers 3, le bâtiment N° C 193, habitation en maçonnerie et le bâtiment N° C 986, couvert en bois. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, de 1000 fr. chacune, au porteur. Le capital social est libéré jusqu'à concurrence d'une somme de 20 000 fr. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Jacques Ricci, de Vich (Vaud), à Versoix, est administrateur unique; il signe individuellement. Adresse: rue de la Corraterie 18 (régie Bernard Næf et Cie).

31 octobre 1946.
Société Immobilière Rond-Point des Noirettes B, à Genève. Aux termes d'un acte authentique du 23 octobre 1946, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour objet l'achat, la vente et l'exploitation d'immeubles sis tant en Suisse qu'à l'étranger et notamment l'acquisition pour le prix de 135 000 fr., de la parcelle 846 B, feuille 48, de la commune de Carouge, sur laquelle existe, rue des Caroubiers 1, rue des Usines 20 et Rond-Point des Noirettes, le bâtiment N° C 194, habitation en maçonnerie. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Jacques Ricci, de Vich (Vaud), à Versoix, est administrateur unique; il signe individuellement. Adresse: rue de la Corraterie 18 (régie Bernard Næf et Cie).

31 octobre 1946.
Société Immobilière Rond-Point des Noirettes C, à Genève. Aux termes d'un acte authentique du 23 octobre 1946, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente et l'exploitation d'immeubles sis tant en Suisse qu'à l'étranger, et notamment l'acquisition pour le prix de 70 000 fr., de la parcelle 846 C, feuille 48, de la commune de Carouge, sur laquelle existe, rue des Usines 22, le bâtiment C 195, habitation en maçonnerie. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Jacques Ricci, de Vich (Vaud), à Versoix, est administrateur unique; il signe individuellement. Adresse: rue de la Corraterie 18 (régie Bernard Næf et Cie).

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Schweizerisches Spediteur-Syndikat in Liquidation, Bern

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 913, 742 und 745 OR.

Dritte Veröffentlichung

Mit Zustimmung der zuständigen Behörden hat die Genossenschaft Schweizerisches Spediteur-Syndikat, mit Sitz in Bern, ihre Auflösung beschlossen. Gemäss Artikel 58 ZGB. und Artikel 742, 745 und 913 des OR. werden sämtliche Gläubiger des Schweizerischen Spediteur-Syndikates aufgefordert, ihre Forderungen **bis zum 30. November 1946** beim Schweizerischen Spediteur-Syndikat in Liq., Marktgasse 37, Bern, anzumelden.

Bern, 22. Oktober 1946. **Schweizerisches Spediteur-Syndikat in Liq.,**
(AA. 274[1]) der Liquidator: Dr. jur. **P. Dumont.**

Aktiengesellschaft Hans Badrutt Palace Hotel, St. Moritz

4%-Hypothekaranleihe I. Ranges von Fr. 2 200 000 von 1938

Gemäss dem Bundesgesetz vom 28. September 1944 über rechtliche Schutzmassnahmen für die Hotel- und Stickerei-Industrie, der Verordnung vom 20. Februar 1918 betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleihensobligationen und dem Bundesbeschluss vom 1. Oktober 1935 über die Anwendung der Gläubigergemeinschaft auf notleidende Wirtschaftszweige werden die Obligationäre eingeladen, an der am **Dienstag, den 26. November 1946, um 14 Uhr 30** (Präsenzliste von 14 Uhr an), im **Hotel Steinbock in Chur** unter der Leitung des unterzeichneten Instruktionsrichters stattfindenden

Obligationärversammlung

teilzunehmen zur Beschlussfassung über

1. Stundung der vom 30. September 1941 inklusive bis 31. März 1946 inklusive verfallenen Zinsen für weitere 5 Jahre, also bis 30. September 1951. ohne Zinseszinsberechnung.

(Diejenigen Obligationäre, welche es wünschen, werden aus einem Vorschuss der Schweizerischen Hotel-Treuhand-Gesellschaft gegen vorgehendes gesetzliches Grundpfandrecht durch Barzahlung von 50% für die derart gestundeten Zinsen abgefunden. Gesuche um solche Abfindung, welche nicht spätestens bis 7. Dezember 1946 bei einer der Emissionsbanken (Schweizerische Bankgesellschaft in Zürich, Graubündner Kantonalbank in Chur, Bündner Privatbank in Chur oder deren Filialen) eingereicht werden, können nachher nicht mehr berücksichtigt werden).

2. Einräumung bzw. Bestätigung einer freien Pfandstelle von Fr. 500 000 vor der bisherigen I. Hypothek, zuzüglich Zins zu 4%, in der Meinung, dass zu Lasten dieses Kredites, wenn nötig bis maximal Fr. 100 000, Einlösungen von laufenden Zinsen erfolgen dürfen.

Diejenigen Obligationäre, welche an der Versammlung teilzunehmen oder sich vertreten zu lassen wünschen, haben ihre Obligationen bis spätestens am 25. November 1946 bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich, der Graubündner Kantonalbank oder der Bündner Privatbank in Chur zu deponieren. Zur Vertretung von Obligationären ist eine schriftliche Vollmacht erforderlich. (AA. 278[2])

Lausanne, den 24. Oktober 1946. **Ziegler,** Bundesrichter.

Société du Grand Hôtel de Vevey et Palace Hôtel en liquidation, Vevey

Liquidation et appel aux créanciers, conformément aux art. 742 et 745 C.O.

Troisième publication

Les actionnaires de la société ont, dans leur assemblée générale extraordinaire du 11 juillet 1946, décidé la dissolution et son entrée en liquidation. Conformément à l'article 742 du Code des obligations, les créanciers qui sont inconnus ou dont le domicile est ignoré sont sommés de faire connaître, dans le plus bref délai, leurs réclamations auprès du notaire de la société, Maître David Dénéréaz, avenue de Plan 29, à Vevey, qui les transmettra à la société en liquidation. (AA. 284[1])

Société du Grand Hôtel de Vevey et Palace Hôtel en liquidation,
les liquidateurs:
Monnard; Lavanchy.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

PATENT-LISTE
LISTE DES BREVETS — LISTA DEI BREVETTI
N° 18

Zweite Hälfte September 1946
Deuxième quinzaine de septembre 1946 — Seconda quindicina di settembre 1946

Berichtigung — Rectification — Rettifica

Kl. 116 h, Nr. 242948. 22. Juni 1944, 17¾ Uhr. — Verfahren zur Herstellung von α,ι-Di-(p-äthoxyphenyl)-,β-phenyl-bromäthylen. — Alexander Julius Wilhelm **Schönberg,** rue Baron Empain 10, Heliopolis, Cairo; und Wadie **Tadros,** El Malika Nazli Street 208, Cairo (Aegypten). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Der Vermerk in der Patentliste Nr. 11 von 1946 (SHAB. Nr. 164) «Priorität: Grossbritannien, 28. Juni 1943» ist nicht richtig. Es sollte heissen: «Priorität: Grossbritannien, 28. **Januar** 1943.»

I. Abteilung — Ire Partie — Ia Parte

Eintragungen vom 30. September 1946
Enregistrements du 30 septembre 1946 — Inscrizioni del 30 settembre 1946

234 { Hauptpatente / *Brevets principaux* / *Brevetti principali* } Nrn. 244528—244761

(Die Nummern derjenigen Patente, deren Veröffentlichung verschoben und bei welchen die Verschiebung noch nicht abgelaufen ist, sind mit einem * versehen. — Les numéros des brevets dont la publication a été ajournée et pour lesquels l'ajournement n'est pas encore expiré, sont marqués d'un *. — I numeri dei brevetti la cui pubblicazione è stata aggiornata e per i quali l'aggiornamento non è ancora spirato, sono seguiti d'un *.)

Kl. 2 e, Nr. 244528. 2. November 1945, 17¼ Uhr. — Pulver-Zerstäuber. — **Gebr. Hoffmann,** Blechdosenfabrik, Thun (Schweiz). Vertreter: Bernhard & Cie., Bern.

Kl. 3 a, Nr. 244529. 28. März 1945, 18¼ Uhr. — Transportbehälter, insbesondere für auszustellende Kleinhaustiere. — Robert **Wandfluh,** Spiez; Paul **Minder,** Frutigen; und Hans **Bühler,** Lauterbrunnen (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Kl. 3 c, Nr. 244530. 25. November 1944, 5 Uhr. — Einrichtung zur Schnurführung an Fischerei-Weitwurf-Rollen. — **Fischereiartikel und Leichtmetalle AG.,** Ankerstrasse 6, Zürich 4 (Schweiz). Vertreter: Hermann Wiedmer, Zürich.

Kl. 4 a, Nr. 244531. 20. Juni 1944, 18 Uhr. — Beton-Hohlsteindecke. — Fritz **Isler,** Ing., Usteristrasse 5, Zürich (Schweiz).

Cl. 4 b, n° 244532. 22 septembre 1944, 17¾ h. — Panneau isolant de construction. — **Matco S.A.,** Puidoux (Vaud, Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.

Cl. 4 b, n° 244533. 8 décembre 1944, 12¼ h. — Procédé de fabrication d'éléments de construction en béton et élément de construction obtenu au moyen de ce procédé. — Dr sc. techn. Godfried-Joseph **Vingerhœts,** rue du Bassin 15, Neuchâtel; et Joseph **Pizzera,** entrepreneur, Colombier (Suisse). Mandataire: Dr W. Schmid, Neuchâtel.

Cl. 4 c, n° 244534. 18 novembre 1944, 12 h. — Vitrage. — **Ferronnerie Genevoise,** rue de la Scie 9, Genève (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.

Cl. 4 e, n° 244535. 4 avril 1945, 20 h. — Dispositif d'assemblage pour chevalet démontable. — Léon **Simond,** Tannay (Vaud, Suisse). Mandataire: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.

Kl. 7 a, Nr. 244536. 21. April 1945, 20 Uhr. — Kochherd. — **Spring & Söhne,** Vulkanstrasse, Zürich-Altstetten (Schweiz). Vertreter: Fritz Fricker, Zürich.

Kl. 7 e, Nr. 244537. 13. Januar 1945, 15 Uhr. — Einrichtung zum Befestigen von Heisswasserspeichern an einer Wand. — **Accum AG.,** Gossau (Zürich, Schweiz). Vertreter: J. Spälty, Zürich. — «Priorität: Comptoir Suisse, Lausanne, eröffnet am 9. September 1944.»

Cl. 7 e, n° 244538. 27 avril 1945, 10 h. — Chauffe liquide électrique continu. — Max **Widmer,** technicien, Spalentorweg 4, Bâle (Suisse).

Kl. 8 a, — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 244533 (4 b).

Cl. 8 b, n° 244539. 3 novembre 1943, 22½ h. — Procédé de fabrication de béton cellulaire. — Maurice **Berthex,** industriel, Montchoisi 8, Lausanne (Suisse). Mandataire: Walter Moser, Berne.

Cl. 8 b, n° 244540. 13 mai 1944, 12 h. — Procédé pour la production d'objets tels que feuilles, plaques, objets moulés, etc., à l'aide de mica. — **Quartz & Silice,** rue d'Anjou 8, Paris (France). Mandataire: A. Braun, Bâle. — «Priorités: France, 27 avril et 20 octobre 1943.»

Kl. 8 c, Nr. 244541. 10. Januar 1945, 18¼ Uhr. — Verschiebe-Einrichtung für Förderwagen, insbesondere für Tonwaren-Förderwagen. — Hans **Burkhardt-Weber,** Zollbrück (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Kl. 9 b, Nr. 244542. 10. August 1945, 19 Uhr. — Jaucherührer. — Eugen **Koib,** Maschinenbau, Güttingen (Schweiz). Vertreter: J. Spälty, Zürich.

Kl. 10 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 244561 (15 i).

Kl. 10 d, Nr. 244543. 26. Januar 1945, 18¼ Uhr. — Türschliesser mit schwenkbarem Zylinder. — Otto **Bützberger,** Metallbau, Dreispitz, Basel (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel.

Kl. 10 d, Nr. 244544. 13. August 1946, 18 Uhr. — Feststellvorrichtung für Fenster, Fensterläden und Türen. — Karl **Baumann,** Glasarbeiter, Landhausstrasse 6; und Anton **Schwarz,** Bahnarbeiter, Poststrasse 13, St. Gallen (Schweiz). Vertreterin: «Peruhag» Patent-Erwirkungs- und Handels-Gesellschaft, Bern.

Kl. 11 a, Nr. 244545. 28. August 1944, 20 Uhr. — Verfahren zum Schmelzen von Glas in elektrischen Oefen. — Finn **Gjesmoe,** Drammen (Norwegen). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Kl. 11 a, Nr. 244546. 17. Januar 1945, 18¼ Uhr. — Einformmaschine zur Herstellung von Hohlglasgegenständen. — Alphons **Wyss,** Binningerstrasse 1, Bottmingen bei Basel (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 11 b, Nr. 244547. 15. August 1941, 20 Uhr. — Anschmelzung zwischen einem Metallteil und einem Glasteil. — **NV. Philips' Gloeilampenfabrieken,** Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — «Priorität: Niederlande, 17. August 1940.»

Kl. 11 b, Nr. 244548. 27. Mai 1946, 16 Uhr. — Verglasungsclement für Lichtöffnungen. — Ernst **Wuhrmann,** Architekt S.I.A., Sonnhaldenstrasse 14, Zürich 7 (Schweiz).

Kl. 13 e, Nr. 244549. 22. August 1945, 17½ Uhr. — Heizgasgenerator. — Armin **Stoeckiin,** Aeschengraben 16, Basel (Schweiz). Vertreter: Dr. G. Schoenberg, Basel.

Kl. 13 e. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 244676 (96 e).

Cl. 13 f, n° 244550. 22 février 1945, 20 h. — Dispositif permettant de réduire la hauteur d'un foyer, notamment d'un foyer d'appareil de chauffage tel que poêle ou calorifère. — Lilly-Marianne **van Notten,** route de Malagnou 77, Genève (Suisse). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.

Kl. 13 g, Nr. 244551. 30. April 1945, 19 Uhr. — Schlackenräumeinrichtung. — **Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.,** Baden (Schweiz).

Kl. 13 l, Nr. 244552. 30. April 1945, 19 Uhr. — Mit wenigstens einem Brenner und Zweitluftzuführung ausgestattete Verbrennungseinrichtung für staubförmigen Brennstoff, insbesondere für Verbrennung von Kohlenstaub unter Druck. — **Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.,** Baden (Schweiz).

Kl. 13 l. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 244551 (13 g).

Kl. 15 a, Nr. 244553. 11. Dezember 1943, 15 Uhr. — Einrichtung an elektrischen Apparaten mit Elektrodenheizung. — **Therma Fabrik für elektrische Heizung AG.,** Schwanden (Glarus, Schweiz). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich.

Cl. 15 a, n° 244554. 21 mars 1945, 17 h. — Procédé de fabrication d'un ustensile à chauffage électrique pour la cuisson, et ustensile à chauffage électrique pour la cuisson obtenu par ce procédé. — Angèle **Mœschler,** Genève (Suisse). Mandataire: Walter Moser, Berne.

Kl. 15 b, Nr. 244555. 28. November 1945, 17¼ Uhr. — Zwiebelschneidmaschine. — Theo R. **Lips,** Ascona (Tessin, Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 15 c, Nr. 244556. 28. August 1945, 14 Uhr. — Bodenputzvorrichtung. — Oswald **Herrmann,** Kaufmann, Ryffstrasse 39, Basel (Schweiz). Vertreter: Arthur Bietenholz, Basel.

Cl. 15 f, n° 244557. 10 maggio 1944, ore 17¼. — Oggetto con dispositivo di presa amovibile. — Alcide **Barattucci,** via Trento 99, Pedavena di Feltre (Italia). Mandatari: E. Blum & Co., Zurigo. — «Priorità: Italia, 21 maggio 1943.»

Kl. 15 g, Nr. 244558. 17. Juli 1945, 19 Uhr. — Fahrbares Bett. — **Embru-Werke AG.,** Rüti (Zürich, Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Kl. 15 g. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 244670 (96 a).

Kl. 15 h, Nr. 244559. 12. Oktober 1944, 5 Uhr. — Vorrichtung zur Aufnahme von Kindern. — **Grunauer & Mathé,** technische Vertretungen, Stampfenbachstrasse 133, Zürich 6 (Schweiz).

Kl. 15 i, Nr. 244560. 14. März 1945, 17¼ Uhr. — Rolle mit Gabelfassung. — Anton **Schnetzler,** Rennweg 27, Zürich (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 15 i, Nr. 244561. 29. März 1945, 19 Uhr. — Vorrichtung zur Befestigung von Griffen. — Hans **Schmidt,** Ueberlandstrasse 335, Zürich 11 (Schweiz). Vertreter: J. Spälty, Zürich.

Kl. 15 i, Nr. 244562. 10. April 1945, 15 Uhr. — Möbel zur Aufnahme von Büchern. — Robert **von Salis,** Techniker, Neumarkt 2, Zürich 1 (Schweiz).

Cl. 15 i, n° 244563. 19 mai 1945, 20 h. — Table de hauteur ajustable. — — Marie-Claire **Piojoux;** et Bernard **Piojoux,** rue des Contamines 30, Genève (Suisse). Mandataire: Edmond Lauber, ing. dipl., Genève.

Cl. 15 k, n° 244564. 4 janvier 1945, 14 h. — Porte-linge. — Arthur **Froidevaux,** mécanicien, avenue du Temple 8, Lausanne (Suisse).

Kl. 15 l, Nr. 244565. 27. Juni 1944, 12 Uhr. — Streudose. — Karl **Kröpfl,** Automobil-Experte, Bleicherweg 40, Zürich 2 (Schweiz).

Kl. 15 l, Nr. 244566. 17. März 1945, 9½ Uhr. — Bindemittelhaltevorrichtung. — Walter **Wyss,** Messerschmied, Grand'Rue 38, Freiburg (Schweiz). Vertreterin: «Peruhag» Patent-Erwirkungs- und Handels-Gesellschaft, Bern.

Kl. 15 l. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 244557 (15 f).

Cl. 17 a, n° 244567. 18 septembre 1944, 20 h. — Dispositif de bouchage pour cruches, bouteilles, bocaux et objets analogues. — Maurice **Matthu,** rue de la Bibliothèque 3, Gand (Belgique). Mandataire: Fritz Isler, Zurich. — «Priorité: Belgique, 25 avril 1944.»

Cl. 17 a, n° 244568. 17 novembre 1944, 18 h. — Dispositif de verrouillage pour capuchon se fixant par mouvement de rotation d'un objet tel qu'un stylographe, un flacon, etc. — Marcel **Pugin,** rue de la Confédération 4, Genève (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.

Kl. 17 b, Nr. 244569. 20. Januar 1945, 14 Uhr. — Maschine zum Verkorken von Flaschen. — Andreas **Grundbacher,** Bischofszell (Schweiz). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich.

Cl. 17 c, n° 244570. 25 janvier 1945, 9¼ h. — Vase avec dispositif hermétique de protection du liquide y contenu contre le contact de l'air. — Serge **Borghini,** Cressier (Neuchâtel, Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.

Kl. 18 a, Nr. 244571. 16. Dezember 1943, 17¼ Uhr. — Vorrichtung zur Streckung von künstlichen Fadengebilden, wie Einzelfäden, Bänder oder Kabel. — Charles **Haederli,** Kapellenstrasse 10, Bern (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 19 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 244572 (19 c).

Kl. 19 c, Nr. 244572. 9. Mai 1942, 13¾ Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines wollähnlichen Garnes und nach dem Verfahren hergestelltes Garn. — **Lonza Elektrizitätswerke und chemische Fabriken Aktiengesellschaft** (Gampel), Basel (Schweiz).

Kl. 21 b, Nr. 244573. 10. April 1945, 18½ Uhr. — Webstuhl. — Rudolf Markus **Anton,** technischer Leiter, Tikkurila (Finnland). Vertreter: Bovard & Cie., Bern. — «Priorität: Finnland, 15. Februar 1945.»

Cl. 21 c, n° 244574. 22 février 1945, 20 h. — Mécanique pour métier à tisser. — **Société Anonyme des Mécaniques Verdol,** rue Dumont d'Urville n° 16, Lyon (France). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — «Priorité: France, 4 avril 1944.»

Cl. 21 c, nº 244575. 22 février 1945, 20 h. — Mécanique d'armure de métier à tisser. — **Société Anonyme des Mécaniques Verdol**, rue Dumont d'Urville 16, Lyon (France). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — « Priorité: France, 4 avril 1944. »

Cl. 21 c, nº 244576. 22 février 1945, 20 h. — Mécanique de métier à tisser. — **Société Anonyme des Mécaniques Verdol**, rue Dumont d'Urville 16, Lyon (France). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — « Priorité: France, 4 avril 1944. »

Kl. 21 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 244573 (21 b).

Kl. 21 f, Nr. 244577. 17. Juli 1945, 11 Uhr. — Webschaft. — **Grob & Co. Aktiengesellschaft**, Horgen (Schweiz). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich.

Kl. 21 g, Nr. 244578. 14. Mai 1945, 17¼ Uhr. — Vorrichtung zur Trennung von aneinander liegenden Fäden. — **Zellweger AG., Apparate- und Maschinenfabriken Uster**, Uster (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 24 a, Nr. 244579. 3. März 1944, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines wasserlöslichen sulfonierten Kondensationsproduktes. — **J. R. Geigy AG.**, Basel (Schweiz).

Kl. 24 b, Nr. 244580. 5. März 1945, 18¼ Uhr. — Vorrichtung zum Einführen von Geweben in Textilmaschinen. — **Heberlein & Co. AG.**, Wattwil (Schweiz). Vertreter: Dr. G. Schoenberg, Basel.

Kl. 24 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 244557 (15 f).

Cl. 24 c, nº 244581. 7 février 1945, 20 h. — Aspirateur à poussière. — **Hoover Limited**, Perivale, Greenford (Middlesex, Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.

Cl. 24 e, nº 244582. 7 février 1945, 20 h. — Aspitateur à poussière. — **Hoover Limited**, Perivale, Greenford (Middlesex, Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.

Cl. 24 e, nº 244583. 12 février 1945, 20 h. — Aspirateur à poussière. — **Hoover Limited**, Perivale, Greenford (Middlesex, Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.

Cl. 24 e, nº 244584. 13 février 1945, 20 h. — Aspirateur à poussière. — **Hoover Limited**, Perivale, Greenford (Middlesex, Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.

Kl. 25 d, Nr. 244585. 12. September 1944, 19 Uhr. — Vorrichtung zum Schärfen von Schneiderkreiden. — Adolf **Prechtl**, Massarbeit und Konfektion, Weinfelden (Schweiz). Vertreter: J. Spälty, Zürich.

Kl. 25 d, Nr. 244586. 11. Juli 1946, 19 Uhr. — Messer zum Auftrennen von Nähten. — Emma **Müller-Aeschbacher**, Reisende, Alleestrasse, Langnau i. E. (Schweiz).

Kl. 27 a, Nr. 244587. 18. Dezember 1944, 21 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Brandsohlen für Schuhwerk. — **Bata AG.**, Zlin (Tschechoslowakei). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich.

Kl. 27 a, Nr. 244588. 15. April 1946, 20 Uhr. — Schuh mit Fußstütze. — Edmund **Näf**, Heinrichstrasse 71, Zürich (Schweiz). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich.

Kl. 27 b, Nr. 244589. 15. August 1946, 18 Uhr. — Einrichtung zum Schutz gegen Ausgleiten auf Eis und vereisten Strassen. — Albert **Egli**, Lindenbachstrasse 34, Zürich 6 (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Kl. 27 c, Nr. 244590. 21. März 1945, 20 Uhr. — Spitzenzwickmaschine. — **United Shoe Machinery Corporation** (Flemington, N. J. und Boston, Mass.), Boston (Massachusetts, Ver. St. v. A.). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — « Priorität: Ver. St. v. A., 6. Juli 1944. »

Cl. 28 c, nº 244591. 8 mai 1944, 20 h. — Procédé et installation pour la conservation du lait, du lait écrémé et de la crème. — Jacques-Nicolas **Wiser**, avenue Carnot 9, Paris (France). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — « Priorité: France, 21 mai 1943. »

Kl. 28 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 244597 (34 d).

Kl. 30 b, Nr. 244592. 15. Mai 1943, 19 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Gebäck. — Robert **Rüegg**, Dully-Bursinel (Waadt, Schweiz). Vertreter: Rebmann, Kupfer & Co., Zürich.

Cl. 30 b, Nr. 244593. 7 juillet 1944, 22 h. — Machine automatique à fabriquer les pâtes alimentaires. — Silvain **Piscaglia**, rue Alphonse-Penaud 31, Paris (France). Mandataires: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zurich.

Kl. 31 b, Nr. 244594. 5. März 1945, 20 Uhr. — Lagerung und Antrieb der Messerscheibe an Aufschnittschneidmaschinen. — Adolf **Ditting**, Karosserie, Maschinenbau, Limmatstrasse 44, Zürich (Schweiz). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich.

Kl. 34 b, Nr. 244595. 5. August 1943, 17½ Uhr. — Verfahren zur Konservierung von vitaminhaltigen Futterpräparaten. — Mr. Wilhelm **Fux**, Salesianerstrasse 14, Wien III (Oesterreich). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — « Priorität: Deutsches Reich, 24. August 1942. »

Kl. 34 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 244592 (30 b).

Cl. 34 d, nº 244596. 5 septembre 1942, 20 h. — Procédé de préparation d'un aliment. — Dr Claude **Biancpain**, passage du Cardinal, Fribourg (Suisse). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.

Kl. 34 d, Nr. 244597. 15. Februar 1944, 20 Uhr. — Verfahren zur bindemittelfreien Briketticrung von Lebensmitteln. — Egon Herbert **Schwarz**, Dreikönigstrasse 34, Zürich 2 (Schweiz). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich.

Cl. 36 n, nº 244598. 14 octobre 1943, 11 h. — Procédé de préparation d'acide tungstique. — **Brevets Aéro-Mécaniques S.A.**, rue Diday 8, Genève (Suisse). Mandataires: Hispano Suiza (Suisse) S.A., Genève.

Kl. 36 o, Nr. 244599. 27. März 1944, 20 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Tetrahydrobrenzschleimsäure. — **Henkel & Cie. GmbH.**, Heyestrasse 67, Düsseldorf-Holthausen (Deutsches Reich). Vertreter: Dériaz, Kirker & Cie., Genf. — « Priorität: Deutsches Reich, 25. Februar 1943. »

Kl. 36 p. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 244579 (24 a).

Kl. 36 q, Nr. 244600. 5. September 1945, 20 Uhr. — Verfahren zur Darstellung von β-Alanin. — **F. Hoffmann-La Roche & Cº Aktiengesellschaft**, Basel (Schweiz).

Kl. 37 a, Nr. 244601. 27. Februar 1945, 20 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Trisazofarbstoffes. — **CIBA Aktiengesellschaft**, Basel (Schweiz).

Kl. 37 a, Nr. 244602. 16. Mai 1945, 19 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Polyazofarbstoffes. — **J. R. Geigy AG.**, Basel (Schweiz).

Kl. 37 a, Nr. 244603. 12. Juli 1945, 20 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Azofarbstoffes. — **CIBA Aktiengesellschaft**, Basel (Schweiz).

Kl. 37 d, Nr. 244604. 21. Oktober 1943, 9 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Farbstoffes. — Oskar **Matter**, dipl. Ing. und Chemiker, Vitznau (Schweiz).

Kl. 37 i. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 244611 (41).

Cl. 38 c, nº 244605. 21 mai 1943, 18¼ h. — Procédé de préparation de produits à base d'huiles, susceptibles de former avec l'eau des émulsions stables. — **Les Usines de Melle**, Saint-Léger-lès-Melle (Deux-Sèvres, France). Mandataire: A. Braun, Bâle. — « Priorité: France, 3 août 1942. »

Kl. 39 b, Nr. 244606. 29. August 1944, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Schiesspulver mit grosser Verbrennungsgeschwindigkeit. — **Nitrochemie Industrie-Anlagen Aktiengesellschaft**, V., Nádor-utca 21, Budapest (Ungarn). Vertreter: André Schott, Genf. — « Priorität: Ungarn, 27 April 1942. »

Kl. 41, Nr. 244607. 6. März 1944, 18½ Uhr. — Verfahren zur Herstellung von flüssigen bis pastenförmigen Massen aus sekundärem Zelluloseazetat. — **Deutsche Celluloid-Fabrik Aktiengesellschaft**, Eilenburg (Deutsches Reich). Vertreter: Dr. G. Schoenberg, Basel. — « Priorität: Deutsches Reich, 22. Februar 1943. »

Kl. 41, Nr. 244608. 8. März 1944, 18½ Uhr. — Verfahren zur Herstellung von im Polymerisationsgemisch ungelöst bleibenden Polymerisaten oder Mischpolymerisaten ungesättigter Verbindungen. — **Röhm & Haas GmbH.**, Weiterstädterstrasse 42, Darmstadt (Deutsches Reich). Vertreter: Dr. G. Schoenberg, Basel. — « Priorität: Deutsches Reich, 3. März 1943. »

Kl. 41, Nr. 244609. 8. März 1944, 18½ Uhr. — Verfahren zur Herstellung plastischer Massen aus Zellulose-Estern. — **Deutsche Celluloid-Fabrik Aktiengesellschaft**, Eilenburg (Deutsches Reich). Vertreter: Dr. G. Schoenberg, Basel. — « Priorität: Deutsches Reich, 9. Dezember 1942. »

Kl. 41, Nr. 244610. 10. März 1944, 18½ Uhr. — Verfahren zur Lagerung und zum Versand von Flächengebilden aus hydrophilen Polymerisaten der Vinyl- und Isoolefingruppe mit klebriger Oberfläche oder von solche Oberflächen aufweisenden Gebilden. — **Deutsche Celluloid - Fabrik Aktiengesellschaft**, Eilenburg (Deutsches Reich). Vertreter: Dr. G. Schoenberg, Basel. — « Priorität: Deutsches Reich, 10. März 1943. »

Kl. 41, Nr. 244611. 25. Oktober 1944, 19 Uhr. — Verfahren zur Herstellung schwammartiger, poröser Stücke aus gelatinehaltigen Massen. Hans Rudolf **Hefti**, Hohlstrasse 507, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Kl. 41. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 244540 (8 b).

Kl. 43, Nr. 244612. 4. Juli 1944, 16 Uhr. — Verfahren und Anlage zur Wasseraufbereitung. — **Saspag AG.**, Kasimir-Pfyffer-Strasse 13 a, Luzern (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.

Kl. 45 d, Nr. 244613. 25. Mai 1945, 19 Uhr. — Einrichtung an Papiermaschinen zur Herstellung von in der Durchsicht durch das Papier gegenüber demselben dunkler erscheinenden Wasserzeichen. — Erwin **Reinhardt**, Direktor, Balsthal (Schweiz). Vertreter: F. A. von Moos, Luzern.

Kl. 46 b, Nr. 244614. 15. Februar 1943, 11½ Uhr. — Zeichenpapierblatt mit Einteilungen. — **Socina GmbH.**, Laupenstrasse 4, Bern (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Kl. 47 e, Nr. 244615. 17. Oktober 1944, 18½ Uhr. — Federring zum Heften von Papierblättern, Mustern und dergleichen. — Alfred **Kohler**, Mattenstrasse 80 e, Biel (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Kl. 48 l. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 244611 (41).

Kl. 49 a, Nr. 244616. 4. Februar 1944, 18¼ Uhr. — Photographische Kleinfilmkamera. — « **Gamma** » **Feinmechanische und Optische Werke AG.**, Fehérvári-ut 81—85, Budapest (Ungarn). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Kl. 49 a, Nr. 244617. 4. Oktober 1944, 23 Uhr. — Vorrichtung für Blitzlichtaufnahmen. — **NV. Philips' Gloeilampenfabrieken**, Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — « Priorität: Niederlande, 6. Oktober 1943. »

Kl. 49 c, Nr. 244618. 1. Juni 1946, 10 Uhr. — Schale für photographische Bäder. — Franz **Brenckle-Müller**, Offsetdrucker, Unterführungsstrasse Nr. 259, Derendingen (Solothurn, Schweiz).

Kl. 49 c, Nr. 244619. 28. August 1945, 16 Uhr. — Film-Klebepresse. — Robert **Kobelt**, Bahnhofstrasse 30, Zürich (Schweiz). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich.

Cl. 50 c, nº 244620. 12 janvier 1945, 18½ h. — Stylographe à extrémité traçante indéformable. — Charles **Sandoz**, pierres fines, Geneveys-sur-Coffrane (Neuchâtel, Suisse). Mandataires: Bovard & Cie, Berne.

Kl. 50 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 244568 (17 a).

Kl. 50 f, Nr. 244621. 11. August 1945, 13 Uhr. — Zeichenmaschine. — **Masstabfabrik Schaffhausen AG.**, Schaffhausen (Schweiz). Vertreter: A. Sahli, Zürich.

Kl. 54 b, Nr. 244622. 7. Dezember 1944, 17¼ Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Skistock-Tellern. — Guido **Reuge**, Ste-Croix (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 54 b, Nr. 244623. 31. Januar 1945, 5 Uhr. — Ski mit Schutzkanten. — Emilio **Trabucchi**, Davos-Dorf (Schweiz). Vertreter: Walder & Co., Zürich.

Kl. 54 c, Nr. 244624. 28. März 1945, 10 Uhr. — Einrichtung um die Kegel auf einer Kegelbahn immer an den gleichen Plätzen aufzustellen. — Erwin **Soerensen**, Schorenweg 18, Basel (Schweiz).

Kl. 54 d, Nr. 244625. 11. August 1945, 13 Uhr. — Spiel. — Edwin E. **Citterio**, Im Heuried 68, Zürich 3 (Schweiz). Vertreter: A. Sahli, Zürich.

Kl. 54 f, Nr. 244626. 1. Juni 1945, 19 Uhr. — Modellfahrzeug mit Schwungmassenantrieb. — Bjarne **Storsand**, dipl. Ing., Rötelstrasse 135, Zürich 6 (Schweiz).

Kl. 54 f, Nr. 244627. 17. Januar 1946, 15¼ Uhr. — Spielzeug. — Albert **Segi**, Laborant, Müllheimerstrasse 43, Basel (Schweiz). Vertreterin: « Peruhag » Patent-Erwirkungs- und Handels-Gesellschaft, Bern.

Cl. 58, nº 244628. 13 avril 1945, 20 h. — Dispositif d'éclairage additionnel de l'écran d'un appareil de projection. — **Société Genevoise d'Instruments de Physique**, rue des Vieux-Grenadiers 8, Genève (Suisse). Mandataire: André Schott, Genève.

Cl. 58, nº 244629. 13 avril 1945, 20 h. — Appareil de projection destiné au contrôle de pièces dont l'image est projectée sur l'écran. — **Société Genevoise d'Instruments de Physique**, rue des Vieux-Grenadiers 8, Genève (Suisse). Mandataire: André Schott, Genève.

Cl. 58, n° 244630. 28 avril 1945, 12 h. — Dispositif optique pour mesurer la position exacte d'une partie d'un coulisseau mobile sur un bâti. — **Société Genevoise d'Instruments de Physique,** rue des Vieux-Grenadiers 8, Genève (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.

Kl. 59, Nr. 244631. 3. Februar 1943, 9 Uhr. — Einrichtung zur Entfernungsmessung, die zum Betrieb mit kurzen, mittleren oder langen elektromagnetischen Wellen geeignet ist. — « **Fides » Gesellschaft für die Verwaltung und Verwertung von gewerblichen Schutzrechten mit beschränkter Haftung,** Rankestrasse 34, Berlin W 50 (Deutsches Reich). Vertreterin: Albiswerk Zürich AG., Zürich. — « Priorität: Deutsches Reich, 9. Februar 1942. »

Kl. 59, Nr. 244632. 28. April 1943, 9 Uhr. — Nachteffektfreie Peil-Anlage. — « **Fides » Gesellschaft für die Verwaltung und Verwertung von gewerblichen Schutzrechten mit beschränkter Haftung,** Rankestrasse 34, Berlin W 50 (Deutsches Reich). Vertreterin: Albiswerk Zürich AG., Zürich. — « Priorität: Deutsches Reich, 9. Mai 1942. »

Kl. 59, Nr. 244633. 15. November 1943, 19 Uhr. — Abstandsmesser, mit dem an der Meßstelle frequenzmodulierte Ultrahochfrequenzschwingungen ausgesandt und empfangen werden. — **NV. Philips' Gloeilampenfabrieken,** Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — « Priorität: Niederlande, 16. November 1942. »

Kl. 60, Nr. 244634. 30. November 1944, 18½ Uhr. — Flügelrad-Flüssigkeitszähler.— **Gas- & Wassermesserfabrik AG. in Luzern,** Luzern (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Kl. 61. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 244700 (111 b).

Kl. 62, Nr. 244635. 19. Mai 1945, 13 Uhr. — Gerät zum Aufzeichnen des Kompressionsdruckes bei Mehrzylinder-Motoren. — Hermann **Schlaich,** Bellerivestrasse 7, Zürich (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 63, Nr. 244636. 27. Juli 1945, 18 Uhr. — Verfahren und Einrichtung zum Messen der Arbeitsgeschwindigkeit bei Metallrohr- und Strangpressen. — **Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft,** Chippis (Schweiz).

Kl. 64. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 244638 (66 a), 244641 (71 b).

Cl. 65, n° 244637. 18 avril 1945, 13 h. — Dispositif commandant un appareil assurant le chargement du plateau d'une balance automatique. — Jacques **Schmitz,** technicien, avenue de la Dôle 16; et Alexis **Bovey,** avenue du Servan 25, Lausanne (Suisse). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne.

Kl. 66 a, Nr. 244638. 26. Juni 1945, 16 Uhr. — Messinstrument mit mechanisch verstärktem Messwerk-Drehmoment. — **Landis & Gyr AG.,** Zug (Schweiz).

Kl. 66 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 244703 (112).

Kl. 68, Nr. 244639. 4. Mai 1944, 20 Uhr. — Motorisch angetriebene Rechenmaschine. — **Aktiebolaget Facit,** Atvidaberg (Schweden). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — « Priorität: Schweden, 19. Mai 1943. »

Kl. 69, Nr. 244640. 23. November 1943, 23 Uhr. — Abhorchgerät für durchflossene Leitungen, Motoren und Maschinen. — Karl **Keilenberger,** Monteur, Platanenstrasse 33, Winterthur (Schweiz). Vertreter: J. Spälty, Zürich.

Kl. 71 b, Nr. 244641. 25. März 1943, 18¼ Uhr. — Verzahnung, insbesondere für langsamlaufende Getriebe in Zeitmessern und Zählapparaten. — **Eta AG.,** Grenchen (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.

Cl. 71 k, n° 244642. 15 juin 1945, 11 h. — Bride ressort antagoniste pour poussoirs de chronographe. — Pierre **Hämmerly,** rue de la Serre 54, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataire: A. Hämmerly, La Chaux-de-Fonds.

Kl. 72 b, Nr. 244643. 25. April 1945, 19 Uhr. — Verfahren und Einrichtung zur Fernregulierung von Pendeluhren.— **Landis & Gyr AG.,** Zug (Schweiz). — « Priorität: Schweizer Mustermesse, Basel, eröffnet am 14. April 1945. »

Cl. 73, n° 244644. 4 janvier 1946, 15½ h. — Installation pour le réglage des spiraux posés sur les balanciers d'instruments de mesures, notamment des montres. — Valentin **Piaget,** industriel, La Côte-aux-Fées (Neuchâtel, Suisse). Mandataires: « Peruhag » Société commerciale et agence de brevets d'Invention, Berne.

Cl. 78 c, n° 244645. 9 octobre 1942, 8 h. — Procédé de moulage de pièces en métaux non ferreux. — « **U.M.A.L. » Usines et Manufactures d'Aluminium et d'Alliages légers, société anonyme,** Burght-lez-Anvers (Belgique). Mandataire: L. Flesch, ing. dipl., Lausanne.

Kl. 79 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 244694 (110 c).

Cl. 79 d, n° 244646. 20 juin 1944, 20 h. — Filière d'étirage pour barres polygonales. — **Etablissements Métallurgiques Emile Maurin,** rue du Bourbonnais 60/66, Lyon (Rhône, France). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — « Priorité: France, 23 juillet 1943. »

Kl. 79 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 244636 (63).

Kl. 79 i, Nr. 244647. 3. Juli 1945, 18 Uhr. — Einrichtung zum Abwinden von Drahtbünden. — Xaver **Kuoni,** Albisriederstrasse 50, Zürich (Schweiz). Vertreter: Carl Waller, Zürich.

Cl. 79 k, n° 244648. 12 octobre 1943, 20 h. — Dispositif de commande automatique électrique de changement de vitesse sur les machines-outils. — **Société E.P.I.C. (Electricité, Produits Industrieis & Chimiques),** rue Perronet 56bis, Neuilly-sur-Seine (France). Mandataires: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zurich. — « Priorité: France, 20 janvier 1943. »

Kl. 79 k, Nr. 244649. 25. April 1944, 20 Uhr. — Für Werkzeugmaschinen bestimmtes, spanabhebendes Werkzeug. — **Wiener Lokomotivfabrik Aktiengesellschaft,** Brünnerstrasse 57, Wien XXI/141 (Oesterreich). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — « Prioritäten: Deutsches Reich, 28. Oktober 1941 und 15. Dezember 1942. »

Cl. 79 k, n° 244650. 22 mai 1944, 20 h. — Mécanisme pour obtenir automatiquement dans un tour le mouvement longitudinal relatif entre les barres et tubes cylindriques à tourner et le support rotatif des outils de tournage. — Jacinto **Solé Batllori,** Calle de Alcalá de Guadaira 10, Barcelone (Espagne). Mandataires: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zurich. — « Priorité: Espagne, 5 novembre 1943. »

Cl. 79 k, n° 244651. 14 octobre 1944, 12 h. — Fraiseuse à tête réglable tournante. — Etienne **Meylan,** rue de la Paix 89, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.

Kl. 79 k, Nr. 244652. 6. April 1945, 19 Uhr. — **Abstechlängen-Einstellvorrichtung. — Meteor AG.,** Dufourstrasse 182, Zürich (Schweiz). Vertreter: Paul Menge, Zürich.

Cl. 79 k, n° 244653.* 3 mai 1946, 17¾ h. — Fraiseuse automatique. — Willy **Hippenmeyer,** Charrière 22, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.

Kl. 79 l, Nr. 244654. 26. Juli 1945, 18½ Uhr. — Aufspannvorrichtung. — **O. Lanz & Co.,** Murten (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.

Kl. 79 l. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 244649 (79 k).

Kl. 79 n, Nr. 244655. 21. August 1944, 19 Uhr. — Verfahren zur örtlichen Oberflächenhärtung von metallenen Werkstücken. — « **Patelhold » Patentverwertungs- & Elektro-Holding AG.,** Glarus (Schweiz).

Kl. 79 n, Nr. 244656. 3. Oktober 1944, 19 Uhr. — Verfahren und Einrichtung zum Blankglühen von Metallen mit einem Schutzgas. — **Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.,** Baden (Schweiz).

Cl. 80 a, n° 244657. 13 avril 1945, 20 h. — Scie circulaire destinée à être adaptée à une perçeuse électrique à main. — **Ed. Caillat & Cie,** constructions mécaniques, Versoix (Suisse). Mandataire: Edmond Laubcr, ing. dipl., Genève.

Kl. 80 a, Nr. 244658. 25. April 1945, 20 Uhr. — Apparat zum Schränken von Sägeblättern. — Ernst **Schaub,** Sager, Möhlin (Aargau, Schweiz). Vertreter: Dr. G. Schoenberg, Basel.

Kl. 80 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 244649 (79 k).

Kl. 80 c, Nr. 244659. 9. April 1945, 9 Uhr. — Holzbearbeitungs-Bandschleifmaschine. — **E. Looser & Co.,** Maschinenfabrik und Apparatebau, Sargans-Vilters (Schweiz). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich.

Kl. 80 e, Nr. 244660. 29. August 1945, 16¾ Uhr. — Mit Reisigwellen- und Besenbinder kombinierter, zusammenklappbarer Sägebock. — Ernst **Lanz,** Kaufmann, Niederteufen (Appenzell, Schweiz). Vertreterin: « Peruhag » Patent-Erwirkungs- und Handels-Gesellschaft, Bern.

Kl. 80 h, Nr. 244661. 6. September 1945, 18 Uhr. — Verfahren zum Imprägnieren von mindestens teilweise aus Holz bestehenden Produkten. — Werner **Gilli,** Chemiker, Brunnhalde 9, Luzern (Schweiz). Vertreter: F. A. von Moos, Luzern.

Cl. 80 k, n° 244662. 19 mars 1945, 23 h. — Machine à couper les rameaux de bois. — Aimé **Samson,** viticulteur, Les Gonelles sur Corseaux (Vaud, Suisse). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne.

Kl. 83, Nr. 244663. 28. September 1944, 17 Uhr. — Polstermatte. — **Fritz Landolt Aktiengesellschaft,** Näfels (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 85 a, Nr. 244664. 14. August 1943, 18 Uhr. — Mehrzweckwerkzeugmaschine, insbesondere zum Schleifen von Mähmaschinenmessern. — Jakob **Hagen,** Elektriker, Otelfingen (Zürich, Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.

Kl. 85 a, Nr. 244665. 28. April 1945, 12 Uhr. — Trennschleifmaschine. — **F. Bläsi & Co.,** Dammstrasse 21, Solothurn (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 86, Nr. 244666. 15. August 1944, 18½ Uhr. — Rasierapparat. — Bertil Johan **Brander,** Ingenieur, Dannemoragatan 10, Stockholm (Schweden). Vertreter: A. Braun, Basel.

Kl. 86, Nr. 244667. 13. April 1945, 21 Uhr. — Scherkopf, insbesondere für elektrische Trockenrasierapparate. — Max **Amsler,** dipl. Ing., Gewerbehofstrasse 32, Biel (Schweiz). Vertreter: Gebr. A. Rebmann, Zürich.

Kl. 86. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 244662 (80 k).

Kl. 90, Nr. 244668. 29. Februar 1944, 18½ Uhr. — Verfahren und Vorrichtung zum Einprägen von Zeichen in Rundkörper. — **Wenczler & Heidenhain,** Gitschiner Strasse 108, Berlin SW 61 (Deutsches Reich). Vertreter: Dr. G. Schoenberg, Basel. — « Priorität: Deutsches Reich, 1. April 1943. »

Cl. 94, n° 244669. 2 juin 1944, 18¼ h. — Bracelet. — **Soguel Frères,** place Neuve 2, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève. — « Priorité: Foire suisse d'échantillons, Bâle, 22 avril 1944. »

Cl. 96 a, n° 244670. 9 septembre 1944, 12 h. — Dispositif de verrouillage d'au moins un assemblage de deux tubes métalliques emboîtés télescopiquement. — Henri **Héritier,** c/o établissement Tubacier, boulevard du Pont-d'Arve 20, Genève (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.

Kl. 96 a, Nr. 244671. 25. August 1945, 8 Uhr. — Träger mit kraftschlüssig daran befestigten Teilen. — **Autophon Aktiengesellschaft,** Ziegelmattstrasse 3—7, Solothurn (Schweiz).

Kl. 96 b, Nr. 244672. 11. Januar 1945, 20 Uhr. — Kugel-Winkelgelenk. — Georg **Müller,** Flugzeugkonstrukteur, Schulstrasse 46, Zürich-Oerlikon (Schweiz). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich.

Kl. 96 b, Nr. 244673. 14. Februar 1945, 5 Uhr. — Zahnrad mit Federung. — **Schweizerische Lokomotiv- & Maschinenfabrik,** Winterthur (Schweiz).

Kl. 96 b, Nr. 244674. 6. Oktober 1945, 20 Uhr. — Selbstschmierendes Lager. — Basil **Flück,** Dietikon (Zürich, Schweiz). Vertreter: Rebmann, Kupfer & Co., Zürich.

Kl. 96 c, Nr. 244675. 16. Januar 1945, 17 Uhr. — Lamellenkupplung. — Jakob **Schäppi-Obrist,** Küsnacht (Zürich, Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 96 e, Nr. 244676. 22. August 1945, 17½ Uhr. — Spannvorrichtung zum Anpressen des Deckels an einem unter Innendruck stehenden Behälter. — Armin **Stoecklin,** Aeschengraben 16, Basel (Schweiz). Vertreter: Dr. G. Schoenberg, Basel.

Kl. 96 g, Nr. 244677. 10. September 1946, 20 Uhr. — Stufenloses Flüssigkeitsgetriebe. — Albert **von Allmen,** Brünigstrasse 24, Emmenbrücke (Luzern, Schweiz). Vertreter: F. A. von Moos, Luzern.

Kl. 96 g, Nr. 244678. 14. August 1945, 19 Uhr. — Knarre mit Rechts- und Linksgang und Mittelsperrung, insbesondere für Bohrwinden, Schneidkluppen und Wagenheber. — Hans Rudolf **Schmid,** Weinbergstrasse 30, Erlenbach (Zürich, Schweiz). Vertreter: J. Spälty, Zürich.

Kl. 103 c, Nr. 244679. 27. Juli 1945, 19 Uhr. — Reguliereinrichtung für Dampf- und Gasturbinen. — **Maschinenfabrik Oerlikon,** Zürich-Oerlikon (Schweiz).

Kl. 103 d, Nr. 244680. 19. März 1945, 6 Uhr. — Stufenlos verstellbare Ventil-Steuerungseinrichtung für Kolbendampfmaschinen. — **Schweizerische Lokomotiv- & Maschinenfabrik,** Winterthur (Schweiz).

Kl. 104 b, Nr. 244681. 8. Mai 1944, 18¼ Uhr. — Einrichtung zum Regeln der Brennstoffmenge bei Verbrennungsmotoren. — **Aktiengesellschaft vormals Skodawerke in Pilsen,** Prag (Tschechoslowakei). Vertreter: **Naegeli & Co., Bern.** — « Priorität: Deutsches Reich, 18. Mai 1943. »

Kl. 104 b, Nr. 244682. 25. Oktober 1944, 18 Uhr. — **Einrichtung zur** Drehzahlregelung von Einspritzbrennkraftmaschinen. — **Aktiengesellschaft Adolph Saurer,** Arbon (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Cl. 104 c, n° 244683. 17 octobre 1944, 18½ h. — **Dispositif de formation** du mélange explosif pour moteurs à explosion. — **Société Nationale de Constructions Aéronautique du Centre,** avenue Bosquet 12bis, Paris 7e (France). Mandataires: Bovard & Cie, Berne. — « Priorité: France, 13 février 1942. »

Kl. 104 d, Nr. 244684. 16. Februar 1945, 16 Uhr. — Wärmeverwertungsanlage. — **Aktiengesellschaft für technische Studien,** Hardstrasse 319, Zürich (Schweiz).

Kl. 104 d, Nr. 244685. 29. März 1945, 10 Uhr. — Einrichtung zur Absperrung eines Brennraumes, insbesondere für Gasturbinenanlagen. — **Maschinenfabrik Oerlikon,** Zürich-Oerlikon (Schweiz).

Kl. 104 d, Nr. 244686. 19. Februar 1945, 12 Uhr. — Gaserhitzer. — **Aktiengesellschaft für technische Studien,** Hardstrasse 319, Zürich (Schweiz).

Kl. 104 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 244679 (103 c).

Kl. 107 a, Nr. 244687. 13. März 1945, 18 Uhr. — Röhrenkessel. — Dr. Ing. h. c. Jakob **Buchli;** und **Schweizerische Lokomotiv- & Maschinenfabrik,** Winterthur (Schweiz).

Kl. 108 a, Nr. 244688. 3. November 1943, 22 Uhr. — Absorptions-Kälteanlage. — Albert **Germann,** Hallwylstrasse 28, Zürich (Schweiz). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich.

Kl. 108 a, Nr. 244689. 12. September 1944, 23 Uhr. — Absorptionskälteapparat. — Dipl. Ing. Hans **Stierlin,** Pflugstrasse 19, Zürich 6 (Schweiz). Vertreter: Paul Feremutsch, Zürich.

Kl. 108 a, Nr. 244690. 1. Mai 1945, 19 Uhr. — **Absorptionskälteapparat.** — Dipl. Ing. Hans **Stierlin,** Pflugstrasse 19, Zürich 6 (Schweiz). **Vertreter:** Paul Feremutsch, Zürich.

Kl. 108 d, Nr. 244691. 20. Januar 1945, 16 Uhr. — **Kondensator.** — **J. Raufeisen & Cie.,** Badenerstrasse 5, Zürich 4 (Schweiz). **Vertreter:** Paul Metzler, Zürich.

Kl. 110 b, Nr. 244692. 2. Dezember 1943, 19 Uhr. — Einphasen-Transformatorsatz. — **Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.,** Baden (Schweiz).

Kl. 110 c, Nr. 244693. 8. Oktober 1943, 19 Uhr. — Einrichtung zur Temperaturkompensation an Kleinmaschinen. — **Patentverwertungs-Gesellschaft mit beschränkter Haftung « Hermes »,** Rankestrasse 34, Berlin W 50 (Deutsches Reich). Vertreterin: Albiswerk Zürich AG., Zürich.

Kl. 110 c, Nr. 244694. 28. Dezember 1943, 18¼ Uhr. — Regulierpol für elektrische Maschinen. — **« Elin » und Schorch-Werke Aktiengesellschaft für elektrische Industrie,** Wien 1 (Oesterreich). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — « Priorität: Deutsches Reich, 3. Dezember 1942. »

Cl. 110 c, n° 244695. 31 octobre 1944, 20 h. — Moteur électrique de faible puissance. — André **Mousset;** et Paul **Monnier,** rue du Parc 152, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataires: Dériaz, Klrker & Cie, Genève.

Kl. 110 c, Nr. 244696. 10. September 1945, 19 Uhr. — Vorrichtung zur axialdruckfreien Einstellung des Rotors bei Asynchronmotoren. — **Maschinenfabrik Oerlikon,** Zürich-Oerlikon (Schweiz).

Kl. 110 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 244703 (112).

Kl. 111 a, Nr. 244697. 10. August 1943, 18 Uhr. — Als Schraubenfeder ausgebildeter Verbinder, insbesondere zur Verbindung elektrischer Leiter. — **« Fides » Gesellschaft für die Verwaltung und Verwertung von gewerblichen Schutzrechten mit beschränkter Haftung,** Rankestrasse 34, Berlin W 50 (Deutsches Reich). Vertreterin: Albiswerk Zürich AG., Zürich. — « Priorität: Deutsches Reich, 19. August 1942. »

Kl. 111 a, Nr. 244698. 21. April 1944, 18 Uhr. — Kabel für Hochfrequenzübertragung. — **Standard Telephon und Radio AG.,** Seestrasse 395, Zürich 2 (Schweiz). Vertreterin: Standard Telephon und Radio AG., Zweigniederlassung Bern, Bern.

Kl. 111 a, Nr. 244699. 30. Dezember 1944, 18 Uhr. — Radiostörfreier Isolator. — **Porzellanfabrik Langenthal AG.,** Langenthal (Schweiz).

Kl. 111 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 244671 (96 a).

Kl. 111 b, Nr. 244700. 24. Juli 1945, 16 Uhr. — Schaltvorrichtung an einem Thermorelais. — **Albiswerk Zürich AG.,** Albisriederstrasse 245, Zürich 9 (Schweiz).

Kl. 111 d, Nr. 244701. 14. Oktober 1943, 20 Uhr. — Schmelzsicherung mit Anzeigevorrichtung. — **E. Webers Erben,** Fabrik elektrischer Artikel, Emmenbrücke (Schweiz).

Kl. 111 d, Nr. 244702. 26. Juni 1945, 16 Uhr. — Auf Kurzschlüsse von in Serie geschalteten Kondensatoren einer Kondensatorbatterie ansprechende Schutzeinrichtung. — **Landis & Gyr AG.,** Zug (Schweiz).

Kl. 112, Nr. 244703. 17. Juni 1943, 16 Uhr. — Verfahren zum Magnetisieren des Dauermagnetkörpers von magnetelektrischen Systemen für Kleinmaschinen. — **Patentverwertungs-Gesellschaft mit beschränkter Haftung « Hermes »,** Rankestrasse 34, Berlin W 50 (Deutsches Reich). Vertreterin: Albiswerk Zürich AG., Zürich. — « Priorität: Deutsches Reich, 23. Juni 1942. »

Kl. 112, Nr. 244704. 3. August 1943, 15 Uhr. — Elektrischer Durchführungskondensator an Apparatewand. — **« Fides » Gesellschaft für die Verwaltung und Verwertung von gewerblichen Schutzrechten mit beschränkter Haftung,** Rankestrasse 34, Berlin W 50 (Deutsches Reich). Vertreterin: Albiswerk Zürich AG., Zürich. — « Priorität: Deutsches Reich, 10. August 1942. »

Kl. 112, Nr. 244705. 3. August 1943, 15 Uhr. — Elektrischer Durchführungskondensator. — **« Fides » Gesellschaft für die Verwaltung und Verwertung von gewerblichen Schutzrechten mit beschränkter Haftung,** Rankestrasse 34, Berlin W 50 (Deutsches Reich). Vertreterin: Albiswerk Zürich AG., Zürich. — « Priorität: Deutsches Reich, 10. August 1942. »

Kl. 112, Nr. 244706. 16. Dezember 1943, 10 Uhr. — Elektrische Variometeranordnung mit mindestens zwei in ihrer Induktivität veränderbaren Variometerspulen, die zwecks Steuerung ihrer Induktivitäten zwischen den Polen eines gemeinsamen regelbaren Erregersystems angeordnet sind. — **« Fides » Gesellschaft für die Verwaltung und Verwertung von gewerblichen Schutzrechten mit beschränkter Haftung,** Rankestrasse 34, Berlin W 50 (Deutsches Reich). Vertreterin: Albiswerk **Zürich AG., Zürich.** — « Priorität: Deutsches Reich, 22. Dezember 1942. »

Kl. 112, Nr. 244707. 9. Februar 1944, 18 Uhr. — Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung von durchbrochenen Elektroden für elektrische Entladungsröhren und nach diesem Verfahren hergestellte Elektrode. — **« VECO Zeefplatenfabriek NV. »,** Loenen, op de Veluwe (Niederlande). Vertreter: Heinrich Riese, Zürich. — « Priorität: Niederlande, 28. Juli 1939. »

Kl. 112, Nr. 244708. 29. Oktober 1943, 17½ Uhr. — Anodenrohr für Ionenventile für Hochspannungsstromrichter. — **Allmänna Svenska Elektriska Aktiebolaget,** Västeras (Schweden). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — « Priorität: Schweden, 5. November 1942. »

Kl. 112. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 244547 (11 b).

Kl. 113, Nr. 244709. 17. Mai 1944, 18½ Uhr. — Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung einer selbstbackenden kontinuierlich arbeitenden Elektrode. — Ragnar **Tanberg,** Drammen (Norwegen). Vertreter: Dr. G. Schoenberg, Basel. — « Priorität: Norwegen, 8. Mai 1943. »

Kl. 113, Nr. 244710. 3. Mai 1945, 19 Uhr. — Elektrode für Lichtbogenöfen. — **Maschinenfabrik Oerlikon,** Zürich-Oerlikon (Schweiz).

Kl. 115 b, Nr. 244711. 4. Oktober 1943, 19 Uhr. — Elektrische Glühlampe, in der in Reihe mit dem in der Lampe vorhandenen Glühkörper eine einzige Schmelzsicherung vorgesehen ist. — **NV. Philips' Gloeilampenfabrieken,** Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — « Priorität: Niederlande, 6. Oktober 1942. »

Kl. 115 c, Nr. 244712. 30. Juli 1943, 18½ Uhr. — Hochdruckmetalldampflampe mit nicht aktivierten Elektroden. — **Licht AG. Vereinigte Glühlampenfabriken,** Goldau (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.

Kl. 115 c, Nr. 244713. 29. Juni 1945, 17 Uhr. — Zündvorrichtung für Niederspannungs-Fluoreszenzröhre mit Vorschalt-Drosselspule. — Fritz **Knobel,** Ennenda (Glarus, Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 116 a, Nr. 244714. 15. Juni 1945, 17 Uhr. — Tischblende für Röntgenapparate. — Raetus **Wolfer,** Ing., Steinhaldenstrasse 66, Zürich; und Dr. med. Alfred **Eggli,** Heckenweg 39, Bern (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Cl. 116 b, n° 244715. 28 février 1944, 17 h. — Dispositif de verrouillage pour tête orientable de contre-angle de dentiste. — **Etablissements Anthoine Emile & Ses Fils (Société à Responsabilité Limitée),** Sallanches (Haute-Savoie, France). Mandataire: Fl. Rabilloud, Genève.

Kl. 116 b, Nr. 244716. 28. März 1946, 18¼ Uhr. — Einrichtung zum Verbinden einer Zahnprothese mit einer am Gebiss festsitzenden Schiene oder Klammer. — Dr. med. dent. Guido **Disler,** Locarno (Schweiz). Vertreter: Dr. G. Schoenberg, Basel.

Kl. 116 h, Nr. 244717. 21. März 1942, 12¾ Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Abkömmlings eines zyklischen Sulfamids. — **Deutsche Hydrierwerke Aktiengesellschaft,** Rodleben bei Dessau-Rosslau (Deutsches Reich). Vertreter: Dr. G. Schoenberg, Basel. — « Priorität: Deutsches Reich, 28. Juni 1941. »

Kl. 116 h, Nr. 244718. 7. Februar 1945, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Salzes eines p-Amino-benzolsulfonamidderivates. — **J. R. Geigy AG.,** Basel (Schweiz).

Kl. 116 h, Nr. 244719. 30. August 1945, 20 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von 1-Methyl-2-(p-oxy-phenyl)-3-aethyl-6-oxy-inden. — **F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft,** Basel (Schweiz). — « Priorität: Schweden, 20. November 1944. »

Kl. 116 i, Nr. 244720. 26. Oktober 1941, 19 Uhr. — Vorrichtung zum Desinfizieren der Hände. — Carl **Ronzi,** Kornhausbrücke 5, Zürich (Schweiz).

Cl. 116 k, n° 244721. 18 janvier 1945, 18¼ h. — Dispositif pour produire un jet de liquide pulvérisé. — **Sparklets Limited,** Grosvenor House, Park Lane, Londres (Grande-Bretagne). Mandataire: A. Braun, Bâle. — « Priorité: Grande-Bretagne, 20 janvier 1941.

Kl. 116 k, Nr. 244722. 27. Februar 1946, 9¾ Uhr. — Taschen-Inhalationsapparat. — Adolf **Messerli,** Coiffeurmeister, Neuengasse 20, Bern (Schweiz). Vertreterin: « Peruhag » Patent-Erwirkungs- und Handels-Gesellschaft, Bern.

Kl. 116 k. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 244528 (2 e).

Kl. 116 l, Nr. 244723. 22. August 1945, 18 Uhr. — Manicure-Apparat. — Caspar **Sturzenegger,** Furttalstrasse 56, Zürich 11 (Schweiz). Vertreter: Walder & Co., Zürich.

Cl. 117 a, Nr. 244724. 17 août 1944, 18 h. — Plaquette de numérotation pour course d'hydrante. — Ami **Nicollier,** serrurier, Le Rosex, Vers l'Eglise sur Aigle (Vaud, Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.

Kl. 120 a, Nr. 244725. 3. November 1943, 17 Uhr. — Wählwerk, insbesondere an Fernschreibempfängern. — **« Fides » Gesellschaft für die Verwaltung und Verwertung von gewerblichen Schutzrechten mit beschränkter Haftung,** Rankestrasse 34, Bern W 50 (Deutsches Reich). Vertreterin: Albiswerk Zürich AG., Zürich. — « Priorität: Deutsches Reich, 11. November 1942. »

Kl. 120 b, Nr. 244726. 22. September 1943, 17 Uhr. — Schaltungsanordnung in Telephon-Teilnehmerapparaten. — **Standard Telephon und Radio AG.,** Seestrasse 395, Zürich 2 (Schweiz). Vertreterin: Standard Telephon und Radio AG., Zweigniederlassung Bern, Bern.

Kl. 120 b, Nr. 244727. 1. Juni 1944, 19 Uhr. — Verfahren und Einrichtung zur Uebertragung von Sprachsignalen mit Frequenzraffung. — **« Patelhold » Patentverwertungs- & Elektro-Holding AG.,** Glarus (Schweiz).

Kl. 120 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 244727 (120 b).

Kl. 120 e, Nr. 244728. 1. Juni 1943, 18 Uhr. — Schaltungsanordnung zur Bestimmung verschiedener Verkehrsrichtungen in Fernsprechanlagen. — **« Fides » Gesellschaft für die Verwaltung und Verwertung von gewerblichen Schutzrechten mit beschränkter Haftung,** Rankestrasse 34, Berlin W 50 (Deutsches Reich). Vertreterin: Albiswerk Zürich AG., Zürich. — « Priorität: Deutsches Reich, 8. Juni 1942. »

Kl. 120 e, Nr. 244729. 2. Mai 1945, 17 Uhr. — Schaltungsanordnung in Fernmeldeanlagen mit Wählerbetrieb. — **Albiswerk Zürich AG.,** Albisriederstrasse 245, Zürich 9 (Schweiz).

Kl. 120 e, Nr. 244730. 16. Juli 1945, 17 Uhr. — Schaltungsanordnung mit Stufenschaltrelais in Fernmeldeanlagen, insbesondere Fernsprechanlagen. — **Albiswerk Zürich AG.,** Albisriederstrasse 245, Zürich 9 (Schweiz).

Kl. 120 f, Nr. 244731. 5. Januar 1943, 17¾ Uhr. — Antenne für Rundfunkempfänger und -sender. — **V.I.S. Vetro Italiano di Sicurezza,** corso Sempione 67, Mailand (Italien). Vertreter: A. Braun, Basel. — « Priorität: **Italien, 9. Januar 1942.** »

Kl. 120 f, Nr. 244732. 15. Juni 1943, 18 Uhr. — Einrichtung zur Kontrolle eines Ultrakurzwellen-Röhrensenders. — **Telefunken Gesellschaft für drahtlose Telegraphie mbH.**, Vierter Ring-Osteweg, Berlin-Zehlendorf (Deutsches Reich). Vertreter: Dériaz, Kirker & Cie., Genf. — « Priorität: Deutsches Reich, 24. Juni 1942. »

Kl. 120 f, Nr. 244733. 31. Juli 1943, 11 Uhr. — Tragbarer Sende-Empfänger für Ultrakurzwellen. — **Autophon AG.**, Ziegelmattstrasse 3—7, Solothurn (Schweiz).

Kl. 120 f, Nr. 244734. 4. April 1944, 20 Uhr. — Vorrichtung, bei der in einem entlüfteten Gefäss ein Elektronenbündel erzeugt und die Geschwindigkeit der Elektronen gesteuert wird. — **NV. Philips' Gloeilampenfabrieken**, Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — « Priorität: Niederlande, 6. April 1943. »

Kl. 120 f, Nr. 244735. 13. Juni 1944, 21 Uhr. — Sende-Empfangsanlage. — **NV. Philips' Gloeilampenfabrieken**, Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — « Priorität: Niederlande, 15. Juni 1943. »

Kl. 120 f. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 244631/32 (59).

Cl. 121 a, n° 244736. 17 février 1945, 14 h. — Avertisseur. — Petrus Gerardus Johannes **Kok**, Westeinde 30; et Johannes Theodorus Petrus **Kok**, Copernicuslaan 97, La Haye (Pays-Bas). Mandataire: Fritz Isler, Zürich.

Kl. 121 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 244737 (121 c).

Cl. 121 c, n° 244737. 13 juillet 1944, 20 h. — Dispositif de transmission à distance. — « **SODECO** » **Société des Compteurs de Genève**, Grand-Pré 70, Genève (Suisse).

Kl. 121 c, Nr. 244738. 20. Juli 1944, 18 Uhr. — Einrichtung zur Uebertragung von Bewegungen. — Dr. Ing. Edgar **Gretener**, Ingenieurbureau für Elektromechanik und Lichttechnik, Kornhausbrücke 3, Zürich 5 (Schweiz).

Kl. 122 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 244724 (117 a).

Kl. 122 b, Nr. 244739. 28. Mai 1945, 17 Uhr. — Verkaufshalter für Krawatten. — **Millet & Werner S.A.**, Lugano (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 122 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 244670 (96 a).

Cl. 123 b, n° 244740. 26 octobre 1944, 20 h. — Dispositif de fermeture du type dit sauterelle. — **Société anonyme des Usines Jean Gallay**, chemin Frank-Thomas, Genève (Suisse). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.

Kl. 123 b, Nr. 244741. 7. Juli 1945, 13 Uhr. — Tasche für Toiletteartikel zur Einlage in Damen-Handtaschen. — Walter **Boniotti**, Nietengasse 17, Zürich (Schweiz). Vertreter: Paul Menge, Zürich.

Kl. 123 b, Nr. 244742. 23. August 1945, 20 Uhr. — Taschenetui für Schlüssel. — Fritz **Fünfschilling**, Holeerain 18, Binningen (Schweiz). Vertreter: Fritz Fricker, Zürich.

Kl. 123 c, Nr. 244743. 2. Januar 1946, 12 Uhr. — Vorrichtung zum Festhalten eines Essgeschirrs im Freien. — Gottlieb **Ruchti**, Notar, Wynigen (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Kl. 125 a, Nr. 244744. 19. August 1943, 17¾ Uhr. — Verpackungsmaschine. — Aage **Gerstenberg**, Falkonergaardsvej 12, Kopenhagen (Dänemark). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — « Priorität: Dänemark, 17. August 1942. »

Kl. 125 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 244660 (80 e).

Kl. 125 b, Nr. 244745. 26. Juni 1944, 18 Uhr. — Gefässverschluss. — Wladimir **Wernli**, Mühlebachstrasse 80, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Fricker, Zürich.

Kl. 125 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 244529 (3 a).

Kl. 125 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 244541 (8 c).

Kl. 126 a, Nr. 244746. 30. November 1944, 18 Uhr. — Automatische Kupplung für Fahrzeuge. — **Ernst Scheer Aktiengesellschaft**, Stahlbau und Maschinenfabrik, Herisau (Schweiz). Vertreter: Edward Stoekly, Brunnen.

Cl. 126 a, n° 244747. 7 mai 1945, 18¼ h. — Dispositif d'accrochage pour véhicules. — **Draize S.A.**, rue des Draizes 17, Neuchâtel (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie, Berne.

Kl. 126 b, Nr. 244748. 10. Juni 1942, 16 Uhr. — Kontrollschilder-Rahmen für Kraftfahrzeuge. — Hans **Oesch**, Mechaniker, Marzilistrasse 24, Bern (Schweiz).

Kl. 126 b, Nr. 244749. 1. September 1945, 12 Uhr. — Scheibenwischer, insbesondere für Kraftfahrzeuge. — Hans **Baumgartner**, Seestrasse 15, Zollikon (Zürich, Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 126 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 244677 (96 g).

Cl. 126 c, Nr. 244750. 16 décembre 1944, 12¼ h. — Roue démontable à bandages élastiques. — **Draize S.A.**, rue des Draizes 17, Neuchâtel (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie, Berne.

Kl. 126 g, Nr. 244751. 17. Dezember 1943, 17¼ Uhr. — Abfederungseinrichtung an Krafträdern. — Vincenc **Skienár**; und Waffenfabrik Ing. F. **Janecek**, Prag-Nusl II (Tschechoslowakei). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — « Priorität: Deutsches Reich, 1. August 1942. »

Kl. 126 g, Nr. 244752. 15. Juni 1944, 20 Uhr. — Fahrrad. — Nicolas Antonio **Rodil Estevez**, Juan Duque Strasse 25, Madrid (Spanien). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Kl. 127 a, Nr. 244753. 1. November 1944, 20 Uhr. — Seiltransportanlage, insbesondere Skilift. — **SOCOMIN AG.**, Sihlstrasse 34, Zürich (Schweiz). Vertreter: Rebmann, Kupfer & Co., Zürich.

Kl. 127 a, Nr. 244754. 17. November 1944, 20 Uhr. — Luftseil-Hängebahn. — Heinrich **Gertsch**, Beinwil bei Muri (Aargau, Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Kl. 127 c, Nr. 244755. 1. März 1944, 18½ Uhr. — Dichtungsvorrichtung für Schiebefenster bei Fahrzeugen, insbesondere bei Eisenbahnwagen. — **Kantonales Arbeitsamt Basel-Stadt**, Utengasse 36, Basel (Schweiz). Vertreter: Dr. G. Schoenberg, Basel.

Kl. 127 d, Nr. 244756. 27. April 1943, 17½ Uhr. — Dreh-Federungsvorrichtung, insbesondere zur Abfederung von Fahrzeugachsen. — **Latscher-Federung Patente Gesellschaft Latscher-Latka & Co.**, Wiedner Hauptstrasse 46, Wien (Oesterreich). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — « Priorität: Deutsches Reich, 15. Juli 1942. »

Kl. 127 d, Nr. 244757. 3. März 1945, 5 Uhr. — Am Fahrgestellrahmen eines Schienenfahrzeuges federnd abgestützter Achshalter. — **Schweizerische Lokomotiv- & Maschinenfabrik**, Winterthur (Schweiz).

Cl. 127 f, n° 244758. 10 août 1945, 23 h. — Dispositif automatique pour le réglage de l'effort de freinage du frein pneumatique d'un wagon en fonction du chargement de ce dernier. — Pius **Wallimann**, chef de dépôt, Echallens (Vaud, Suisse). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne.

Kl. 127 l, Nr. 244759. 8. Dezember 1944, 19 Uhr. — Rotationsenergiespeicher in Fahrzeugen. — **Maschinenfabrik Oerlikon**, Zürich-Oerlikon (Schweiz).

Kl. 129 b, Nr. 244760. 27. Januar 1945, 20 Uhr. — Verstellbare Fußsteuerung an Flugzeugen. — Georg **Müller**, Flugzeug-Konstrukteur, Schulstrasse 46, Zürich-Oerlikon (Schweiz). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich.

Kl. 129 c, Nr. 244761. 14. August 1945, 18 Uhr. — Düsentriebwerk für Flugzeuge. — **Escher Wyss Maschinenfabriken Aktiengesellschaft**, Zürich (Schweiz).

---

23 { Zusatzpatente / *Brevets additionnels* / *Brevetti addizionali* } **Nrn. 244762—244784**

(Die eingeklammerte Zahl hinter der Nummer eines jeden Zusatzpatentes bedeutet die Nummer des Hauptpatentes. — Le chiffre entre parenthèses, après le numéro de chaque brevet additionnel, indique le numéro du brevet principal. — Il numero in parentesi, dopo il numero di ogni brevetto addizionale, indica il numero del brevetto principale.)

Kl. 7 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 244763 (13 g).

Cl. 12 b, n° 244762 (224175). 9 août 1944, 20 h. — Aggloméré combustible. — Antoine **Vœberghs**, industriel, avenue d'Italie 209, Anvers (Belgique). Mandataire: L. Flesch, ing. dipl., Lausanne. — « Priorité: Belgique, 27 juin 1944. »

Kl. 13 g, Nr. 244763 (237945). 19. Oktober 1943, 18 Uhr. — Einrichtung zur Ausscheidung von Russ, Flugasche und Flugstaub aus den Verbrennungsgasen von Feuerungsanlagen. — **L. von Roll Aktiengesellschaft für kommunale Anlagen**, Löwenstrasse 2, Zürich (Schweiz). Vertreter: Paul Menge, Zürich.

Kl. 15 i, Nr. 244764 (225321). 30. Januar 1945, 20 Uhr. — Zeichentisch. — **Reppisch-Werke AG.**, Bergstrasse 23, Dietikon (Zürich, Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Kl. 24 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 244766/67 (36 o), 244769 (36 p).

Kl. 36 o, Nr. 244765 (232597). 21. November 1945, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Küpenfarbstoffzwischenproduktes. — **CIBA Aktiengesellschaft**, Basel (Schweiz).

Kl. 36 o, Nr. 244766 (239000). 12. Mai 1943, 19 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Schwefelsäure-Esters. — **J. R. Geigy AG.**, Basel (Schweiz).

Kl. 36 o, Nr. 244767 (239000). 12. Mai 1943, 19 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Schwefelsäure-Esters. — **J. R. Geigy AG.**, Basel (Schweiz).

Kl. 36 p, Nr. 244768 (236388). 14. Dezember 1942, 19 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von zyklischen Amiden der ω-Aminokarbonsäuren. — **Bata AG.**, Zlin (Tschechoslowakei). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — « Priorität: Deutsches Reich, 16. Dezember 1941. »

Kl. 36 p, Nr. 244769 (239000). 12. Mai 1943, 19 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Schwefelsäure-Esters. — **J. R. Geigy AG.**, Basel (Schweiz).

Kl. 37 a, Nr. 244770 (241903). 15. März 1944, 20 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines neuen Trisazofarbstoffes. — **CIBA Aktiengesellschaft**, Basel (Schweiz).

Kl. 37 a, Nr. 244771 (241903). 15. März 1944, 20 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines neuen Trisazofarbstoffes. — **CIBA Aktiengesellschaft**, Basel (Schweiz).

Kl. 37 a, Nr. 244772 (241903). 15. März 1944, 20 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines neuen Trisazofarbstoffes. — **CIBA Aktiengesellschaft**, Basel (Schweiz).

Kl. 37 a, Nr. 244773 (241903). 15. März 1944, 20 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines neuen Trisazofarbstoffes. — **CIBA Aktiengesellschaft**, Basel (Schweiz).

Kl. 37 a, Nr. 244774 (241903). 15. März 1944, 20 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines neuen Trisazofarbstoffes. — **CIBA Aktiengesellschaft**, Basel (Schweiz).

Kl. 37 a, Nr. 244775 (241903). 15. März 1944, 20 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines neuen Trisazofarbstoffes. — **CIBA Aktiengesellschaft**, Basel (Schweiz).

Kl. 37 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 244765 (36 o).

Kl. 71 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 244776 (71 f).

Cl. 71 f, n° 244776 (240839). 31 mai 1943, 18¼ h. — Mouvement d'horlogerie. — **Manufacture de montres « National » S.A.**, rue A.-M. Piaget, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie, Berne.

Kl. 80 k, Nr. 244777 (231752). 1. Februar 1945, 21 Uhr. — Holzspaltmaschine. — Fritz **Süffert - Bürner**, Fabrikant, Centralbahnplatz 9, Basel (Schweiz). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich.

Kl. 111 b, Nr. 244778 (229718). 20. Januar 1945, 20 Uhr. — Kontaktwähleranlage mit kreisförmig angeordneten Kontakten für automatische Regel- und Steueranlagen. — **Fr. Sauter AG., Fabrik elektr. Apparate**, Im Surinam 55, Basel (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel.

Kl. 111 b, Nr. 244779 (238585). 10. Juli 1945, 19 Uhr. — Zweistufiger Drucktastenschalter. — **Albiswerk Zürich AG.**, Albisriederstrasse 245, Zürich 9 (Schweiz).

Kl. 112, Nr. 244780 (213497). 6. April 1945, 19 Uhr. — Hilfslichtbogenanordnung für Quecksilberdampf-Gleichrichter. — **Maschinenfabrik Oerlikon**, Zürich-Oerlikon (Schweiz).

Kl. 116 k, Nr. 244781 (237092). 27. Februar 1945, 20 Uhr. — Inhalationsapparat. — Heinrich **Junghans**, Apparatebau, Oberwiesenstrasse 8, Zürich 6 (Schweiz). Vertreter: Gebr. A. Rebmann. Zürich.

Kl. 120 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 244779 (111 b).

Kl. 120 e, Nr. 244782 (225266). 17. März 1943, 18 Uhr. — Schaltungsanordnung für Fernsprechanlagen mit Haupt- und Unterämtern. — « **Fides** » **Gesellschaft für die Verwaltung und Verwertung von gewerblichen Schutzrechten mit beschränkter Haftung**, Rankestrasse 34, Berlin W 50 (Deutsches Reich). **Vertreterin: Albiswerk Zürich AG., Zürich.**

Cl. 126 i, n° 244783 (237306). 25 octobre 1944, 20 h. — Pédalier de cycle. — Henri **Courvoisier**, route de Lancy 58, Genève (Suisse). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.

Kl. 127 a, Nr. 244784 (240560). 3. Mai 1946, 15½ Uhr. — Mitnehmer für zwei Personen für Schleppseilbahnen. — Fritz **Ammeter**, Techniker, Meienweg 2, Burgdorf (Schweiz).

II. Abteilung — IIme Partie — IIa Parte

Aenderungen — Modifications — Modificazioni

Kl. 10 a, Nr. 243054. 5. September 1944, 18 Uhr. — Kleiderschloss. — Hans **Schärer**, Patentanwalt, Kilchberg (Zürich, Schweiz). — Uebertragung vom 19. August 1946 zugunsten von **Genossenschaft « Curata »**, Bleicherweg 11, Zürich 2 (Schweiz); registriert am 24. September 1946.

Cl. 14 b, n° 204492. 12 septembre 1938, 17½ h. — Appareil acétylène à haute pression. — **Dex S. à r. l.**, rue de Genève 10, Lausanne (Suisse). Mandataires: E. Blum & Co., Zurich. — Transmission du 1er décembre 1943 en faveur de Jean **Lieber**, chemin des 3 Rois 17, Lausanne (Suisse). Mandataires: E. Blum & Co., Zurich; enregistrement du 17 septembre 1946.

Cl. 15 g, n° 243066. 6 décembre 1944, 16 h. — Fauteuil, notamment pour dentiste. — Eugénie **Meystre**, Genève (Suisse). Mandataire: Fl. Rabilloud, Genève. — Transmission selon déclaration du 9 septembre 1946 en faveur de **Durox S.A.**, rue Général-Dufour 11, Genève (Suisse). Mandataire: Fl. Rabilloud, Genève; enregistrement du 23 septembre 1946.

Cl. 15 l, n° 227770. 1er octobre 1942, 18¼ h. — Echelle. — Alois **Burri**, Lausanne (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie, Berne. — Transmission selon contrat du 6 septembre 1946 en faveur de Firmin **Rey**, Chermignon; et Alfred **Theler**, Sierre (Valais, Suisse); enregistrement du 30 septembre 1946.

Kl. 34 b, Nr. 243328. 11. Dezember 1943, 14 Uhr. — Einrichtung zum Räuchern von Esswaren. — Albert **Zuberbühler**, Schillerstrasse 3, St.Gallen (Schweiz). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich. — Verpfändung laut Erklärung vom 12. Februar 1945 zugunsten von Th. **Pestalozzi-Ulrich**, Zugerbergstrasse, Zug (Schweiz); registriert am 19. September 1946.

Kl. 38 f, Nr. 243103. 12. Juni 1945, 8 Uhr. — Seifenstück. — Karl **Frey**, Grendel 30, Ennetbaden (Schweiz). — Uebertragung laut Erklärung vom 14. September 1946 zugunsten von **Friedrich Steinfels AG. Seifenfabrik Zürich**, Heinrichstrasse 255, Zürich (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert am 27. September 1946.

Kl. 50 f, Nr, 237799. 19. Oktober 1944, 18½ Uhr. — Radiervorrichtung. — René **Jenny**, Kaufmann, Feldbergstrasse 70, Basel (Schweiz). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — Uebertragung laut Erklärung vom 5. Juli 1946 zugunsten von **Parasor AG.**, St.-Jakobstrasse 62, Basel (Schweiz). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich; registriert am 16. September 1946.

Cl. 62, n° 182446. 10 novembre 1934, 12¼ h. — Appareil pour éprouver l'étanchéité de boîtes. — Hans **Wilsdorf**, Genève (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève. — Transmission du 17 septembre 1946 en faveur de **Montres Rolex S.A.**, rue du Marché 18, Genève (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève; enregistrement du 23 septembre 1946.

Kl. 78 e, Nr. 216006. 24. Januar 1941, 18¾ Uhr. — Verfahren zum vertikalen Zentrifugalgiessen von Metallhohlkörpern mit Hilfe einer rotierenden Form und eines stillstehenden, formbeständigen Kernes. — Jacob **Suijk**, Fabrikdirektor, van Riebeeklaan 34, Haarlem; und Koenraad **Suijk**, Fabrikdirektor, Heemstede (Niederlande). Vertreter: Amand Braun Nachf. v. A. Ritter, Basel. — Uebertragung des Anteils Koenraad Suijk laut Erklärung vom 30. August 1946 zugunsten von Jakob **Suijk**, Fabrikdirektor, van Riebeeklaan 34, Haarlem (Niederlande); registriert am 25. September 1946.

Kl. 96 e, Nr. 234844. 7. Juni 1941, 20 Uhr. — Isolierung für Schieber, Flanschen und Rohrleitungen. — Paul **Schweizer**, Chefisoleur, Winterthur (Schweiz). — Uebertragung laut Erklärung des Konkursamtes Wülflingen-Winterthur vom 7. August 1946 zugunsten von Heinrich **Fischli**, Ingenieur, Kleinandelfingen (Zürich, Schweiz); registriert am 19. September 1946.

Kl. 124 a, Nr. 204396. 19. November 1938, 20 Uhr. — Kummet für Rindvieh. — Wilhelm **Spörri**, alt Sattler, Bäretswil (Zürich, Schweiz). — Uebertragung vom 6. September 1946 zugunsten von Ernst **Spörri**, Sattlermeister, Bäretswil (Zürich, Schweiz); registriert am 23. September 1946.

Neuer Vertreter — Nouveau mandataire — Nuovo mandatario

Kl. 96 a, Nr. 224017. E. Blum & Co., Zürich.

Löschungen, Verzeichnis der am 1. Oktober 1946 veröffentlichten 173 Patentschriften und ausserordentlichen Massnahmen auf dem Gebiete des gewerblichen Rechtsschutzes

siehe SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1946

Radiations, liste des 173 exposés d'invention publiés le 1er octobre 1946 et mesures extraordinaires prises dans la domaine de la protection de la propriété industrielle

voir FOSC. n° 261 du 7 novembre 1946

Radiazioni, lista dei 173 esposti d'invenzione pubblicati il 1° ottobre 1946 e misure straordinarie prese nel dominio della protezione della proprietà industriale

vedi FUSC. n° 261 del 7 novembre 1946

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Uebersetzung

Liquidationsprotokoll

zum Abkommen über den Waren- und Zahlungsverkehr zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Föderativen Volksrepublik Jugoslawien

(Abgeschlossen in Belgrad am 21. September 1946)

In der Absicht, eine rasche Liquidation der gegenseitigen rückständigen kommerziellen Forderungen zu ermöglichen, haben die Regierungen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Föderativen Volksrepublik Jugoslawien folgendes vereinbart:

Art. 1. Die Zahlungen, herrührend aus Verpflichtungen, die vor dem 9. Mai 1945 entstanden sind und die unter die Bestimmungen des am 27. Juni 1938 abgeschlossenen Protokolls zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und dem Königreich Jugoslawien über den gegenseitigen Warenverkehr und die Regelung der bezüglichen Zahlungen sowie der dazugehörigen Zusatzvereinbarungen und Beilagen oder die unter die Bestimmungen des am 19. März 1943 abgeschlossenen Abkommens über den schweizerisch-kroatischen Waren- und Zahlungsverkehr sowie der dazugehörigen Zahlungsvereinbarungen und Beilagen fallen, werden gemäss den Bestimmungen des gegenwärtigen Protokolls abgewickelt, soweit sie nach den vorerwähnten Vereinbarungen als kommerzielle Zahlungen zu betrachten sind.

Was die Ueberweisung von Gewinnen, herrührend aus kommerziellen Operationen im Sinne von Art. III des vorgenannten Protokolls vom 27. Juni 1938 betrifft, so wird sie auf den Betrag von 50 000 Schweizer Franken beschränkt.

Art. 2. Die Abwicklung der Zahlungen, die Gegenstand dieses Protokolls bilden, erfolgt über unverzinsliche, auf Schweizer Franken lautende Konten, bezeichnet als « Liquidationskonten », welche sich die Schweizerische Nationalbank und die Nationalbank der Föderativen Volksrepublik Jugoslawien gegenseitig eröffnen werden.

Die jugoslawischen Schuldner haben den Betrag oder den Gegenwert ihrer Schulden in Dinar an die Nationalbank der Föderativen Volksrepublik Jugoslawien einzuzahlen. Diese Bank wird den Gegenwert der einbezahlten Beträge in Schweizer Franken dem Liquidationskonto der Schweizerischen Nationalbank gutschreiben.

Die schweizerischen Schuldner haben den Betrag oder den Gegenwert ihrer Schulden in Schweizer Franken an die Schweizerische Nationalbank einzuzahlen. Diese Bank wird die einbezahlten Beträge dem Liquidationskonto der Nationalbank der Föderativen Volksrepublik Jugoslawien gutschreiben.

Die Nationalbanken der beiden Länder melden einander täglich die den Liquidationskonten gutgeschriebenen Einzahlungen. Ihre Zahlungsmeldungen sind in Schweizer Franken auszustellen und als Zahlungsaufträge zugunsten der Gläubiger zu betrachten.

Art. 3. Beim Inkrafttreten dieses Protokolls wird die Schweizerische Nationalbank dem im vorstehenden Artikel genannten Liquidationskonto die Saldi folgender Konten gutschreiben:

Globalkonto B der Kroatischen Staatsbank, Zagreb,
Warenkonto A der Kroatischen Staatsbank, Zagreb.

Ueberdies wird die zuständige jugoslawische Behörde die notwendigen Massnahmen treffen, damit die Guthaben auf den Konten der jugoslawischen Banken, die bei der Schweizerischen Nationalbank gemäss Artikel « ad Art. 1 » des am 27. Juni 1938 unterzeichneten vertraulichen Protokolls über die Regelung der Zahlungen betreffend den Warenverkehr vollumfänglich auf das Liquidationskonto übertragen werden.

Uebersteigt der Saldo des bei der Schweizerischen Nationalbank geführten Liquidationskontos am 30. September 1947 den Totalbetrag der unter die Bestimmungen dieses Protokolls fallenden schweizerischen Forderungen, so wird der Ueberschuss der Nationalbank der Föderativen Volksrepublik Jugoslawien zur freien Verfügung gestellt.

Anderseits wird die jugoslawische Regierung die Ueberweisung der noch notleidenden schweizerischen Forderungen sicherstellen, falls das Guthaben auf dem Liquidationskonto sich als ungenügend erweisen sollte, um die sofortige Auszahlung an die schweizerischen Gläubiger vorzunehmen.

Art. 4. Die Umrechnung von Dinar in Schweizer Franken und umgekehrt erfolgt sowohl in der Schweiz als auch in Jugoslawien zum offiziellen, am Tage der Operation geltenden Kurs der Nationalbank der Föderativen Volksrepublik Jugoslawien.

Art. 5. Vorbehältlich gegenteiliger Abmachungen zwischen den Parteien wird der schweizerische oder jugoslawische Schuldner von seiner Schuld gegenüber seinem Gläubiger befreit, sei es durch Zahlung bei der Nationalbank seines Landes zwecks Ueberweisung gemäss diesem Protokoll, sofern die Verpflichtung auf die Währung des Landes des Schuldners lautet, sei es nachdem der Gläubiger den gesamten Forderungsbetrag erhalten hat, sofern dieser auf die Währung des Landes des Gläubigers oder auf eine dritte Währung lautet.

Art. 6. Die Schweizerische Verrechnungsstelle und das « Office pour la protection des avoirs à l'étranger du Ministère yougoslave des finances » werden im gemeinsamen Einvernehmen alle geeigneten Massnahmen ergreifen, um soweit möglich die Liquidation der gegenseitigen Forderungen, die Gegenstand dieses Protokolls bilden, zu beschleunigen.

Dieses Protokoll bildet einen integrierenden Bestandteil des Abkommens über den Waren- und Zahlungsverkehr zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Föderativen Volksrepublik Jugoslawien, abgeschlossen am heutigen Tage.

Ausgefertigt in Belgrad, in französischer und serbischer Sprache, wobei beide Texte massgebend sind, am 21. September 1946.

Im Namen der schweizerischen Regierung:	Im Namen der Regierung der Föderativen Volksrepublik Jugoslawien:
Troendle.	Vojislav Srzentic.

Protocole de liquidation

à l'accord entre la Confédération suisse et la République fédérative populaire de Yougoslavie concernant les échanges commerciaux et le règlement des paiements

(Conclu à Belgrade le 21 septembre 1946)

Dans le but de permettre une prompte liquidation des créances commerciales réciproques arriérées, le Gouvernement de la Confédération suisse et le Gouvernement de la République fédérative populaire de Yougoslavie sont convenus de ce qui suit:

Article premier. Les paiements découlant des obligations ayant pris naissance avant le 9 mai 1945 et tombant sous les clauses du Protocole entre la Confédération suisse et le Royaume de Yougoslavie relatif au trafic réciproque des marchandises et au règlement des paiements y afférents, conclu le 27 juin 1938, ainsi que de ses avenants et annexes ou sous celles de l'accord concernant les échanges commerciaux et le règlement des paiements suisses-croates, conclu le 19 mars 1943, ainsi que de ses avenants et annexes, seront réglés conformément aux dispositions du présent Protocole, pour autant qu'ils sont considérés comme paiements commerciaux par les arrangements sus-mentionnés.

En ce qui concerne le transfert de bénéfices découlant d'opérations commerciales visées à l'article III du Protocole précité du 27 juin 1938, il sera limité à une somme de 50 000 fr. s.

Art. 2. Le règlement des paiements faisant l'objet du présent Protocole se fera par l'intermédiaire de comptes dits «Comptes de liquidation», tenus en francs suisses et non productifs d'intérêts, que la Banque nationale suisse et la Banque nationale de la République fédérative populaire de Yougoslavie s'ouvriront l'une à l'autre.

Les débiteurs yougoslaves verseront en dinars à la Banque nationale de la République fédérative populaire de Yougoslavie le montant ou la contre-valeur de leurs dettes. La dite banque portera au crédit du compte de liquidation de la Banque nationale suisse la contre-valeur en francs suisses des sommes encaissées.

Les débiteurs suisses verseront en francs suisses, à la Banque nationale suisse, le montant ou la contre-valeur de leurs dettes. La dite banque portera les montants encaissés au crédit du compte de liquidation de la Banque nationale de la République fédérative populaire de Yougoslavie.

Les banques nationales des deux pays s'informeront quotidiennement des versements effectués au crédit des comptes de liquidation. Leurs avis de versement seront libellés en francs suisses et seront considérés comme des ordres de paiement en faveur des créanciers.

Art. 3. A la date de l'entrée en vigueur du présent Protocole, la Banque nationale suisse reportera au crédit du compte de liquidation mentionné à l'article précédent les soldes des comptes mentionnés ci-après:

Banque d'Etat croate, Zagreb, compte global B,
Banque d'Etat croate, Zagreb, compte marchandises A.

En outre, l'autorité yougoslave compétente prendra les mesures nécessaires afin que l'avoir des comptes des banques yougoslaves ouverts auprès de la Banque nationale suisse conformément à l'article ad article premier du Protocole confidentiel concernant le règlement des paiements relatifs au trafic des marchandises, signé le 27 juin 1938, soit reporté intégralement sur le compte de liquidation.

Si, le 30 septembre 1947, le solde du compte de liquidation tenu par la Banque nationale suisse dépassait le montant total des créances suisses tombant sous les dispositions du présent Protocole, l'excédent sera mis à la libre disposition de la Banque nationale de la République fédérative populaire de Yougoslavie.

En revanche, le Gouvernement yougoslave assurera le transfert des créances suisses encore en souffrance, si l'avoir du compte de liquidation s'avérait insuffisant pour permettre le paiement immédiat aux créanciers suisses.

Art. 4. La conversion des dinars en francs suisses et inversément aura lieu, tant en Suisse qu'en Yougoslavie, au cours officiel de la Banque nationale de la République fédérative populaire de Yougoslavie en vigueur le jour de l'opération.

Art. 5. Sous réserve de conventions contraires entre les parties, le débiteur suisse ou yougoslave sera libéré de sa dette envers son créancier soit par le paiement de celle-ci auprès de la Banque nationale de son pays aux fins de transfert par la voie du présent Protocole, lorsque l'obligation est libellée dans la monnaie du pays du débiteur, soit après que le créancier aura reçu le montant intégral de sa créance, lorsque celle-ci est libellée dans la monnaie du pays du créancier ou dans une monnaie tierce.

Art. 6. L'Office suisse de compensation et l'Office pour la protection des avoirs à l'étranger du Ministère yougoslave des finances prendront, d'un commun accord, toutes mesures utiles afin d'accélérer autant que possible la liquidation des créances réciproques faisant l'objet du présent Protocole.

Le présent Protocole fait partie intégrante de l'accord entre la Confédération suisse et la République fédérative populaire de Yougoslavie concernant les échanges commerciaux et le règlement des paiements, conclu en date de ce jour.

Fait à Belgrade, en langues française et serbe, les deux textes faisant foi, le 21 septembre 1946.

Au nom du Gouvernement suisse:	Au nom du Gouvernement de la République fédérative populaire de Yougoslavie:
Trœndle.	Vojislav Srzentic.

Traduzione

Protocollo di liquidazione

all'accordo tra la Confederazione svizzera e la Repubblica federativa popolare di Jugoslavia concernente gli scambi commerciali e il regolamento dei pagamenti

(Conchiuso a Belgrado il 21 settembre 1946)

Nell'intento di permettere una rapida liquidazione dei crediti commerciali reciproci arretrati, il Governo della Confederazione svizzera ed il Governo della Repubblica federativa popolare di Jugoslavia hanno convenuto quanto segue:

Art. 1. I pagamenti derivanti dagli obblighi nati prima del 9 maggio 1945 e cadenti sotto le clausole del Protocollo conchiuso il 27 giugno 1938 tra la Confederazione svizzera ed il Regno di Jugoslavia concernente il traffico delle merci e il regolamento dei pagamenti a ciò relativi, come pure delle sue aggiunte ed allegati o sotto quelle dell'Accordo concernente gli scambi commerciali e il regolamento dei pagamenti croato-svizzeri, conchiuso il 19 marzo 1943, come pure delle sue aggiunte ed allegati, saranno regolati conformente alle disposizioni del presente protocollo, in quanto siano considerati come pagamenti commerciali in virtù degli accordi summenzionati.

In quanto concerne il trasferimento di profitti derivanti da operazioni commerciali previste all'art. III del precitato protocollo del 27 giugno 1938, esso sarà limitato ad una somma di 50 000 franchi svizzeri.

Art. 2. Il regolamento dei pagamenti facenti oggetto del presente protocollo sarà effettuato per il tramite di conti detti «Conti di liquidazione», tenuti in franchi svizzeri e non fruttanti interessi, che la Banca nazionale svizzera e la Banca nazionale della Repubblica federativa popolare di Jugoslavia si apriranno reciprocamente.

I debitori jugoslavi verseranno in dinari alla Banca nazionale della Repubblica federativa popolare di Jugoslavia l'ammontare o il controvalore dei loro debiti. La detta banca porterà a credito del conto di liquidazione della Banca nazionale svizzera il controvalore in franchi svizzeri delle somme incassate.

I debitori svizzeri verseranno in franchi svizzeri, alla Banca nazionale svizzera, l'ammontare o il controvalore dei loro debiti. La detta banca porterà gli importi incassati a credito del conto di liquidazione della Banca nazionale della Repubblica federativa popolare di Jugoslavia.

Le banche nazionali dei due paesi si comunicheranno giornalmente i versamenti effettuati a credito dei conti di liquidazione. I loro avvisi di versamento saranno stilati in franchi svizzeri e saranno considerati come ordini di pagamento in favore dei creditori.

Art. 3. Al momento dell'entrata in vigore del presente protocollo, la Banca nazionale svizzera riporterà a credito del conto di liquidazione indicato nell'articolo precedente i saldi dei conti menzionati qui sotto:

Banca di Stato croata, Zagabria, conto globale B,
Banca di Stato croata, Zagabria, conto merci A.

Inoltre, l'autorità jugoslava competente prenderà le misure necessarie affinchè l'avere dei conti delle banche jugoslave aperti presso la Banca nazionale svizzera conformemente all'articolo «ad art. I» del Protocollo confidenziale concernente il regolamento dei pagamenti relativi al traffico delle merci, firmato il 27 giugno 1938, sia riportato integralmente sul conto di liquidazione.

Se, il 30 settembre 1947, il saldo del conto di liquidazione tenuto dalla Banca nazionale svizzera sorpassasse l'importo totale dei crediti svizzeri cadenti sotto le disposizioni del presente protocollo, l'eccedenza sarà messa alla libera disposizione della Banca nazionale della Repubblica federativa popolare di Jugoslavia.

Viceversa, il Governo jugoslavo assicurerà il trasferimento dei crediti svizzeri ancora in giacenza, qualora l'avere del conto di liquidazione risultasse insufficiente per permettere il pagamento immediato ai creditori svizzeri.

Art. 4. La conversione dei dinari in franchi svizzeri e viceversa avrà luogo, tanto in Svizzera quanto in Jugoslavia, al corso ufficiale della Banca nazionale della Repubblica federativa popolare di Jugoslavia in vigore il giorno dell'operazione.

Art. 5. Salvo convenzioni contrarie fra le parti, il debitore svizzero o jugoslavo sarà prosciolto dal suo debito verso il suo creditore sia mediante il pagamento del debito alla Banca nazionale del suo paese per trasferirlo per mezzo del presente protocollo, quando l'impegno è stilato nella moneta del paese debitore, sia dopo che il creditore avrà ricevuto l'ammontare integrale del suo credito, quando quest'ultimo è stilato nella moneta del paese del creditore o in una terza moneta.

Art. 6. L'Ufficio svizzero di compensazione e l'Ufficio per la tutela degli averi all'estero del Ministero jugoslavo delle finanze adotteranno, di comune accordo, tutti i provvedimenti utili per agevolare, in quanto possibile, la liquidazione dei crediti reciproci che fanno oggetto del presente protocollo.

Il presente protocollo fa parte integrante dell'Accordo fra la Confederazione svizzera e la Repubblica federativa popolare di Jugoslavia concernente gli scambi commerciali ed il regolamento dei pagamenti conclusi in data odierna.

Steso a Belgrado, in lingua francese e serba, i due testi facenti fede, il 21 settembre 1946.

In nome del Governo svizzero:	In nome del Governo della Repubblica federativa popolare di Jugoslavia:
Troendle.	Vojislav Srzentic.

Verfügung Nr. 784 A/46

der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über Maximal-Tarife für landwirtschaftliche Traktor-Arbeiten inklusive Traktorführer

(Vom 24. Oktober 1946)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf Verfügung 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, im Einvernehmen mit der Sektion für landwirtschaftliche Produktion und Hauswirtschaft des KEA., in Ersetzung ihrer Einzelverfügung vom 1. Mai 1943, verfügt folgende **Tarifsenkung:**

1. Mit Wirkung ab 1. November 1946 werden für das gesamte Gebiet der Schweiz die im Anhang dieser Verfügung aufgeführten Höchstansätze für landwirtschaftliche Arbeiten mit Traktoren inklusive Traktorführer festgesetzt.

2. Die mit dieser Verfügung festgesetzten Ansätze sind Höchsttarife. In keinem Fall darf für eine Leistung eine Gegenleistung gefordert oder angenommen werden, die, unter Berücksichtigung der brancheüblichen Selbstkosten, einen mit der allgemeinen Wirtschaftslage unvereinbaren Gewinn verschaffen würde. Insbesondere dürfen nachstehende Tarife nur solange und soweit angewendet werden, als die ihrer Festsetzung zugrunde gelegten Kosten entstehen. Treten nachträglich Tarifsenkungen ein, so hat ohne besondere Aufforderung eine entsprechende Tarifsenkung zu erfolgen, worüber unsere Amtsstelle unverzüglich zu orientieren ist.

3. Bestehende Tarifvereinbarungen sind, sofern sie höhere Tarife in sich schliessen, dieser Verfügung anzupassen.

4. Widerhandlungen gegen diese Verfügung werden nach den Bestimmungen des Bundesratsbeschlusses vom 17. Oktober 1944 über das kriegswirtschaftliche Strafrecht und die kriegswirtschaftliche Strafrechtspflege bestraft.

5. Diese Verfügung tritt am 1. November 1946 in Kraft. Gleichzeitig tritt der Tarif für landwirtschaftliche Arbeiten mit Traktoren, inklusive Traktorführer, genehmigt am 1. Mai 1943, ausser Kraft.

6. Die vor dem Inkrafttreten eingetretenen Tatsachen werden nach den bisherigen Bestimmungen beurteilt.

Maximal-Tarif-Liste für Arbeiten mit Traktoren inklusive Traktorführer

(Anhang zur Verfügung Nr. 784 A/46, vom 24. Oktober 1946)

I. Tarifansätze

Art der Arbeit und d. Traktors	Art des Hilfsgeräts	«A» Leistung Aren-Std.	«B» Stundentarif (inkl. H' gerät)	«C» Tarif pro ha (inkl. H' gerät)	«D» Einzeltarif d. H'gerätes
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Stationärer Antrieb:					
Rad- und Raupen-Traktor	bis zu 15 PS		8.—/ 9.—		
	über 15 PS		10.—/11.—		
	mit Selbw. od. gleichw. Zug-Aggr.		12.—/13.—		4.—
Allgemeine Zugarbeiten:					
Rad-Traktor	bis zu 15 PS		9.—		
Rad-Traktor	über 15 PS sofern die Std. leist. erzielt werden)		11.50		
Raupen-Traktor	bis zu 15 PS		11.50		
	über 15 PS		14.—		
Traktoren	über 40 PS	der Leistung entsprechend mehr			
Pflügen von Acker- und Wiesland:					
Rad-Traktor	einscharliger Anbaupflug	10—12	11.—/13.50	110.—/135.—	2.—
Rad-Traktor	Selbsthalter	8—10	10.50/13.—	131.—/162.—	1.50
Rad-Traktor	Motoregge	8— 9	15.50	194.—	4.—
Rad-Traktor	Ackerfräse	20—25	18.75	94.—	7.25
Raupen-Traktor	Zweischareanhaupflug	16—18	17.20	108.—	3.20
Raupen-Traktor	Selbsthalter	8—10	13.—/15.50	163.—/194.—	1.50
Pflügen von Streueboden:					
Rad-Traktor	Rigolselbsth. od. Anbaupflug	4— 6	11.—/13.50	275.—/338.—	2.—
Raupen-Traktor	über 15 PS, starker Rahmenpfl.	6—10	17.50/18.—	290.—/300.—	3.50/4.—
Raupen-Traktor	Rigolselbsth. od. Anbaupflug	4— 6	13.50/16.—	338.—/400.—	2.—
Eggen und Kultivieren: Kulturland					
Rad-Traktor	über 15 PS, doppelreihige Scheibenegge oder Kultivator, beide minimal 2 m Breite	50—80	15.50	31.—	4.—
		50—80	15.50/18.—	31.—/36.—	4.—
Streueland					
Rad-Traktor	doppelreihige Scheibenegge oder Kultivator, beide minimal 2 m Breite	40—50	15.50	39.—	4.—
		40—50	15.50/18.—	39.—/45.—	4.—
Grasmähen:					
Rad-Traktor	Mähbalken	40—60	12.50/15.50	30.—/39.—	3.—/4.—
Getreidemähen:					
Rad-Traktor	Bindemäher mit Bodenantrieb, mit Binderführer, ohne Garn (7.— + 1.80)	25—35	17.80/20.30	71.—/81.—	8.80
Rad-Traktor	Bindemäher mit Zapfwellenantrieb, mit Hilfskraft, ohne Garn (9.50 + 1.80)	35—45	20.30/22.80	58.—/65.—	11.30

II. Allgemeine Erläuterungen

Tarife.

a) Diesem Tarif sind die darin vermerkten Stundenleistungen zugrunde gelegt. Für die leichteren Maschinen dürfen die Arbeiten, nach Stundenansätzen gerechnet, die Maximalgebühren je Hektare nicht überschreiten. Wo die Verhältnisse übersichtlich und normal erscheinen, kann die Auftragsvergebung nach Flächenmass erfolgen.

b) Für eine Ackerfräse darf, in Boden mit ausserordentlich hohem Verschleiss an Krallen, der Zuschlag bis zu Fr. 10.85 erhöht werden.

c) Für Rad-Traktoren ist die direkte Hin- und Rückfahrt im Tarif inbegriffen. Diese Leerfahrten dürfen demnach nicht verrechnet werden.

d) Findet am Abend die Rückfahrt nicht statt, so darf der Unternehmer für die vom Auftraggeber dem Maschinenpersonal gewährte Unterkunft keinen Zuschlag berechnen.

Stundenleistung. Für das Pflügen verstehen sich die Stundenleistungen nur für normale Verhältnisse und eine Furchentiefe von 20—25 cm. Für weit abgelegene, unförmige, haldige und mit Hindernissen versehene Grundstücke kommen von Fall zu Fall zu bestimmende Zuschläge in Frage, normalerweise verrechnet nach Stunden. Diese müssen von den zuständigen Ortsackerbaustellen begutachtet werden.

Andere Leistungen, wie beispielsweise Pflanzenbespritzen, Waldarbeiten im Rahmen der Beanspruchung des Traktors usw., verstehen sich gemäss den vorstehenden Ansätzen und unter Berücksichtigung eines eventuellen Zuschlages für vom Unternehmer gelieferte Anbau- bzw. Anhängemaschinen oder Anhänge- resp. Aufbaugeräte.

Hilfsgeräte. Werden Hilfsgeräte statt vom Traktorhalter vom Auftraggeber zur Verfügung gestellt, sind die unter Rubrik «D» figurierenden Amortisationsansätze vom Stundentarif (siehe «B») in Abzug zu bringen.

Maschinendefekte. Der Auftraggeber hat den Traktorführer vor Beginn der Arbeit auf alle vorhandenen Hindernisse aufmerksam zu machen. Maschinendefekte, welche durch dem Führer unbekannte Hindernisse entstehen, dürfen dem Auftraggeber in Rechnung gestellt werden.

Zusätzliche Hilfskräfte und Verpflegung. Für zusätzliche vom Unternehmer gestellte Hilfskräfte dürfen pro taxpflichtige Arbeitsstunde Fr. 1.20 bis Fr. 1.50 verrechnet werden.

Der Unternehmer ist berechtigt, die taxpflichtige Arbeitsstunde je Mann mit 80 Rp. zu erhöhen, wenn dem Traktorführer oder den Hilfskräften keine Verpflegung (drei Hauptmahlzeiten: Morgen-, Mittag- und Nachtessen, bei Schichtenbetrieb entsprechend andere Mahlzeiten) vom Auftraggeber verabreicht wird.

Prescriptions Nº 784 A/46

de l'Office fédéral du contrôle des prix concernant les taux maximums pour les travaux exécutés avec tracteurs, y compris les salaires des conducteurs

(Du 24 octobre 1946)

L'Office fédéral du contrôle des prix, vu l'ordonnance 1 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, d'entente avec la Section de la production agricole et de l'économie domestique de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation, pour remplacer sa décision d'espèce du 1er mai 1943, prescrit la **baisse de prix** suivante:

1º Dès le 1er novembre 1946, les taux maximums mentionnés dans l'annexe à ces prescriptions sont valables sur tout le territoire de la Suisse pour les travaux exécutés avec tracteurs, y compris les salaires des conducteurs.

2º Les taux fixés par ces prescriptions sont des maximums. Pour aucune prestation il ne peut être exigé ou accepté une contreprestation qui procurerait, compte tenu du prix de revient usuel dans la branche, un bénéfice incompatible avec la situation économique générale. En particulier, les prix maximums autorisés ne peuvent être pratiqués que si les frais ayant servi de base à leur fixation existent réellement et subsistent. Si ces frais viennent à baisser, une réduction de prix correspondante devra être opérée spontanément et communiquée immédiatement à l'Office fédéral du contrôle des prix.

3º Les taux de tarif convenus doivent être adaptés aux présentes prescriptions, s'ils dépassent les limites qui y sont fixées.

4º Quiconque contrevient aux présentes prescriptions est passible des sanctions prévues à l'arrêté du Conseil fédéral, du 17 octobre 1944, concernant le droit pénal et la procédure pénale en matière d'économie de guerre.

5º Ces prescriptions entrent en vigueur le 1er novembre 1946. Simultanément, le tarif approuvé le 1er mai 1943 pour les travaux exécutés avec tracteurs, y compris les salaires des conducteurs, est annulé.

6º Les faits intervenus avant la publication des présentes prescriptions seront jugés d'après les dispositions précédemment en vigueur.

Tarif maximum pour les travaux exécutés avec tracteurs y compris les salaires des conducteurs

(annexe aux prescriptions Nº 784 A/46, du 24 octobre 1946)

I. Taux

Genres de travail et de tracteur	machines auxiliaires	«A» travail horaire par are	«B» taux horaire machines auxiliaires comprises	«C» tarif par hectare machines auxiliaires comprises	«D» taux unitaire maximum par are
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Propulsion stationnaire (tracteurs fixes):					
tracteurs à chenilles et à roues	jusqu'à 15 HP.		8.—/ 9.—		
	au-dessus de 15 HP.		10.—/11.—		
	avec treuil à câbles ou autre tracteur		12.—/13.—		4.—
Travaux de traction ordinaires:					
tracteurs à roues	jusqu'à 15 HP.		9.—		
tracteurs à roues	au-dessus de 15 HP. (pour autant que les prestations horaires [v. ci-dessous, col. A] soient atteintes)		11.50		

Genres de travail et de tracteur	machines auxiliaires	«A» travail horaire par are	«B» taux horaire machines auxiliaires comprises	«C» tarif par hectare machines auxiliaires comprises	«D» taux unitaire maximum par are
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
tracteurs à chenilles	jusqu'à 15 HP.		11.50		
tracteurs à chenilles	au-dessus de 15 HP.		14.—		
tracteurs	au-dessus de 40 HP.	Taux à fixer proportionnellement à l'augmentation de la prestation.			
Labourage de champs et de prés:					
tracteurs à roues	charrue à 1 soc	10—12	11.—/13.50	110.—/135.—	2.—
tracteurs à roues	charrue Brabant	8—10	10.50/13.—	131.—/162.—	1.50
tracteurs à roues	herse à moteur	8— 9	15.50	194.—	4.—
tracteurs à roues	fraiseuse de labour	20—25	18.75	94.—	7.25
tracteurs à chenilles	bissocs	16—18	17.20	108.—	3.20
tracteurs à chenilles	charrue Brabant	8—10	13.—/15.50	163.—/194.—	1.50
Labourage et terrains en friche:					
tracteurs à roues	charrue à défricher ou charrue	4— 6	11.—/13.50	275.—/338.—	2.—
tracteurs à chenilles	au-dessus de 15 HP. charrue portée	6—10	17.50/18.—	290.—/300.—	3.50/4.—
tracteurs à chenilles	charrue à défricher ou charrue	4— 6	13.50/16.—	338.—/400.—	2.—
Hersage et culture: terrains en jachère					
tracteurs à roues	au-dessus de 15 HP.	50—80	15.50	31.—	4.—
tracteurs à roues	herse à disques à doubles rangées ou cultivateurs, largeur min. 2 m.	50—80	15.50/18.—	31.—/36.—	4.—
terrains en friche					
tracteurs à roues	herse à disques à doubles rangées ou cultivateurs, largeur	40—50	15.50	39.—	4.—
	min. 2 m.	40—50	15.50/18.—	39.—/45.—	4.—
Fauchage de prés:					
tracteurs à roues	avec barres-coupeuses	40—60	12.50/15.50	30.—/39.—	3.—/4.—
Fauchage de céréales:					
tracteurs à roues	moissonneuses-lieuse avec propulsion par roue, sans lien (7.— + 1.80)	25—35	17.80/20.30	71.—/81.—	8.80
tracteurs à roues	moissonneuses-lieuse, propulsion à tourillon, avec main-d'œuvre, sans lien (9.50 + 1.80)	35—45	20.30/22.80	58.—/65.—	11.30

II. Dispositions générales

Tarifs.

a) Ce tarif est basé sur les prestations horaires mentionnées. Pour les machines plus légères, les taux calculés selon les heures de travail ne doivent pas dépasser les indemnités maximums fixées par hectare. Lorsque les circonstances apparaissent claires et normales, la commande peut être basée sur la superficie.

b) Pour le travail d'une fraiseuse dans un terrain causant une forte usure des griffes, le supplément peut être porté jusqu'à 10 fr. 85.

c) Pour les tracteurs à roues, le trajet direct aller et retour est compris dans le taux du tarif.

d) Si le retour n'a pas lieu le soir même, l'entrepreneur ne peut pas facturer au commettant un supplément pour le logement du personnel.

Prestations horaires. Les taux horaires de labourage ne concernent que les travaux exécutés dans des conditions normales et des sillons d'une profondeur de 20 à 25 cm. Lorsqu'il s'agit de terrains écartés, de forme irrégulière, à forte pente ou offrant des obstacles, les suppléments applicables, calculés normalement selon les heures de travail, seront fixés de cas en cas. Ces suppléments devront être approuvés par les services locaux d'agriculture compétents.

Pour d'autres prestations, par exemple traitement des plantes par pulvérisateurs, les travaux des forêts qui nécessitent un tracteur, etc., les taux ci-devant sont applicables, compte tenu d'un supplément éventuel pour les machines livrées par l'entrepreneur (machines ou appareils de culture ou remorques).

Machines auxiliaires. Lorsque des machines auxiliaires sont fournies non par le commettant, mais par le propriétaire du tracteur, les taux d'amortissement de la rubrique «D» doivent être déduits des taux horaires (cf. col. B.).

Dégats. Le commettant doit signaler au propriétaire du tracteur tous les inconvénients ou défauts avant le début des travaux. Les défauts de machine causés par des obstacles inconnus au conducteur peuvent être mis à la charge du commettant.

Main-d'œuvre auxiliaire et entretien. Un salaire horaire variant entre 1 fr. 20 et 1 fr. 50 peut être facturé pour la main-d'œuvre auxiliaire fournie par l'entrepreneur.

L'entrepreneur a le droit d'augmenter le taux horaire de 80 ct. par personne, lorsque le commettant ne pourvoit pas à la subsistance des conducteurs ou du personnel auxiliaire (3 repas principaux, matin, midi et soir, éventuellement autres heures).

Schweizerische Nationalbank

(Mitgeteilt) Am 2. November ist der Bankrat der Schweizerischen Nationalbank in Bern zu einer Sitzung zusammengetreten; er befasste sich in erster Linie mit folgendem Geschäft: Gemäss dem Abkommen von Washington hat der Bund den Regierungen der Vereinigten Staaten von Amerika, Grossbritanniens und Frankreichs, die gleichzeitig 15 weitere alliierte Länder vertreten, einen Betrag von 250 Millionen Franken zahlbar in Gold in New York zur Verfügung zu stellen. Anderseits verzichten die alliierten Vertragspartner für sich und ihre Notenbanken auf alle direkten und indirekten Ansprüche gegenüber dem Bund und der Nationalbank, die sich auf das Geld beziehen, das die Schweiz während des Krieges von Deutschland erworben hatte. Zum Zwecke der teilweisen Finanzierung dieser 250 Millionen Franken beabsichtigt das Eidgenössische Finanz- und Zolldepartement den eidgenössischen Räten den Erlass eines Bundesbeschlusses vorzuschlagen, der eine Entnahme von 100 Millionen Franken aus dem Rest des aus der Frankenabwertung vom Jahre 1936 herrührenden und als zweckgebundenes Vermögen im Gewahrsam der Nationalbank liegenden Abwertungsgewinnes vorsieht. Der Bankrat hat nun beschlossen, sich mit einer solchen von den Bundesbehörden auf dem Gesetzgebungswege verfügten teilweisen Verwendung des restlichen Abwertungsgewinnes einverstanden zu erklären, indem nach seinem Dafürhalten eine solche Entnahme sich verantworten lasse.

Ferner nahm der Bankrat Mitteilungen des Präsidenten des Direktoriums über die Währungslage im Ausland und in der Schweiz, sowie über schwebende Probleme im Zahlungsverkehr mit dem Ausland entgegen. Der am Freitag aus Stockholm zurückgekehrte Vizepräsident des Direktoriums orientierte sodann über die zum Abschluss gelangten Wirtschaftsverhandlungen mit Schweden. 260. 6. 11. 46.

Banque nationale suisse

(Communiqué) Le Conseil de banque de la Banque nationale suisse a tenu une séance le 2 novembre; il s'est surtout occupé de l'affaire suivante: aux termes de l'Accord financier de Washington, la Confédération s'est engagée à mettre à la disposition des gouvernements alliés des Etats-Unis, de la Grande-Bretagne et de la France, qui représentent également 15 autres pays alliés, un montant de 250 millions de francs payable en or à New-York. Les gouvernements alliés déclarent qu'en acceptant ce montant, ils renoncent, pour eux-mêmes et pour leurs banques d'émission, à toutes revendications, directes ou indirectes, contre le Gouvernement suisse et la Banque nationale suisse, relativement à l'or acquis par la Suisse de l'Allemagne, pendant la guerre. Pour se procurer une partie de ces 250 millions de francs, le Département fédéral des finances et des douanes a l'intention d'inviter les Chambres fédérales à promulguer un arrêté fédéral portant prélèvement d'une somme de 100 millions de francs sur le solde du bénéfice réalisé à la suite de la dévaluation du franc suisse en 1936 et commis à la garde de la Banque nationale suisse à titre de fortune réservée à des buts spéciaux. Le Conseil de banque a décidé de consentir à ce que les autorités fédérales affectent, par la voie législative, une partie du solde du bénéfice de dévaluation au but précité; il estime qu'on peut assumer la responsabilité de cette opération.

Le Conseil de banque a en outre entendu des communications du président de la direction générale sur la situation monétaire en Suisse et à l'étranger, ainsi que sur les problèmes à résoudre concernant le service des paiements extérieurs. Enfin le vice-président de la direction générale, de retour de Stockholm, a renseigné le Conseil de banque sur les négociations économiques qui viennent d'aboutir avec la Suède.

260. 6. 11. 46.

Redaktion:

Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern

ÉTATS UNIS DU MEXIQUE

Enregistrement des titres de la Dette publique extérieure mexicaine et de la Dette des Chemins de fer du Mexique de propriété non ennemie

En conformité du décret du Président des Etats Unis du Mexique du 4 août 1942 et des amendements qui ont été apportés à ce décret, les porteurs de titres de la Dette publique extérieure mexicaine et de la Dette des Chemins de fer du Mexique se trouvant actuellement déposés en Suisse sont invités à présenter leurs titres avant le 30 novembre 1946 aux guichets du

Crédit suisse, siège à Zurich,

qui a été chargé de procéder pour le compte du Gouvernement mexicain à l'enregistrement avec «certificats d'enregistrement» des titres des porteurs non ennemis.

Les titres non enregistrés dans le délai ci-dessus indiqué seront considérés comme se trouvant sous la jurisdiction d'un pays ennemi du Mexique et, sans préjudice des diverses mesures qui pourront être prises à leur égard par l'exécutif du Gouvernement fédéral du Mexique, en conformité de la loi mexicaine, ces titres ne pourront pas être introduits légalement sur le territoire mexicain, sinon avec l'autorisation expressé du Gouvernement mexicain. Z 683

Pour tous renseignements complémentaires, les porteurs sont priés de s'adresser au Crédit suisse, siège à Zurich.

sig. Eduardo Suarez
Ministre des finances

Uebernahmen ab Antwerpen und Rotterdam nach Basel und vice versa

NEPTUN
TRANSPORT- UND SCHIFFAHRTS-AG.
BASEL
Telegr.: Neptun
Telefon: 2 26 86
ANVERS
Telegr.: Neptransco
Telefon: 2 55 68 + 2 55 78

Rheinschiffahrt
Internat. Spedition
Seeschiffahrt
Luftfrachtdienst
Lagerung

Machine comptable

On demande à acheter une machine comptable munie de 5 compteurs au minimum.

Ecrire sous chiffre **P 6814 N à Publicitas Neuchâtel.** N 93

Carbonblack, USA., tiefschwarz
Lampblack, USA., extra strong
(low-oil-absorption)
vorteilhaft prompt ab Lager lieferbar

Postfach Zürich-Oberstrass Nr. 125 142-1

Technicien horticole

ayant à son actif de nombreuses années d'activité privée et d'enseignement professionnel, cherche collaboration en qualité de représentant ou directeur (succursales, gérance, dépôt) de bonne maison sérieuse s'occupant de la fabrication et la vente de tous produits intéressant l'horticulture et l'agriculture (ex.: engrais, produits anti-parasitaires, outillage, matériel, machines, sucres, graines, etc.). Références de premier ordre, garantie financière. Ecrire sous chiffre C. 49874 X. Publicitas Genève. X 264

Vorzeitiges Altern!

Schwindende Manneskraft, Neurasthenie und Depressionen? Nicht verzagen! **SEXVIGOR** erneuert verlorengegangene Kräfte, weckt Jugend- und Spannkraft und macht aus Ihnen wieder einen Menschen voll Energie und Tatkraft.

Nach wissenschaftlichen Erkenntnissen in wirksamer Dosierung: Hormone, Lecithin, Phosphate, Eisen, Calcium, Kola-, Puama- und Yohimbe-Extrakte.

Der Hormongehalt wird vom Schweiz. Institut für Hormone, Lausanne, ständig kontrolliert.

franz. Spezialität

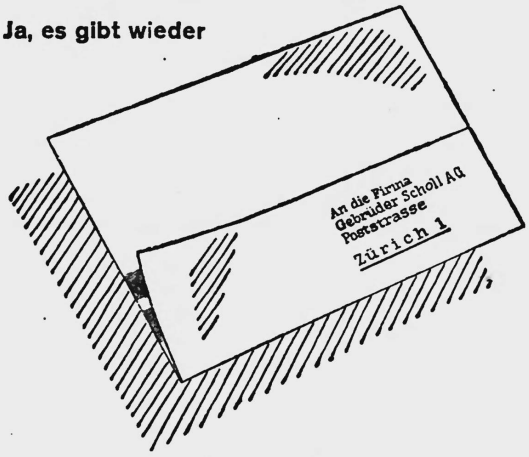
Probe-Packung 50 Tabletten Fr. 6.50
Original-Packung 100 Tabl. Fr. 12.—
Kur-Packung 300 Tabletten Fr. 32.50

in allen Apotheken.

Depot und Versand durch:

LAUSANNE	Pharmacie de l'Etoile, Rue Neuve 1
ZÜRICH	Victoria-Apotheke, Dr. Egloff, Bahnhofstraße 71
BASEL	Markt-Apotheke, Marktgasse 5
BERN	Apotheke Dr. Studer, Spitalgasse 32
ST. GALLEN	Hecht-Apotheke Hausmann
LUZERN	Central-Apotheke, Rickli & Cie.
SCHAFFHAUSEN	Quidort-Apotheken
CHUR	Landi-Apotheke, Poststraße
GENF	Pharmacie Junod 169-15

Ja, es gibt wieder



Selbstklebe-Postkarten

In der bewährten Vorkriegsqualität

Vorteile: Kein Anfeuchten mehr! Adreßklappe umlegen und andrücken, das ist alles. Die Verwendung von Selbstklebepostkarten bringt Zeit- und Kostenersparnis.

Verlangen Sie noch heute unsere neueste Musterkollektion mit Preisliste. Unsere große Sortenauswahl wird Sie überraschen.

Scholl

Gebrüder Scholl AG Poststraße 3 Zürich
Telefon (051) 23 76 80

Ungezählte Geschäftsleute **müssen** täglich die Inserate lesen, weil der Inseratenteil viele statutarische Ankündigungen enthält. Dadurch gewinnen auch Ihre Inserate zwangsläufig an Beachtung.

Patente

in allen Ländern durch
Dipl.-Ing. J. SPALTY
Limmatquai 92 **Zürich**
Tel. 329585

AG. OLMA Landquarter Maschinenfabrik, Olten

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 5. November 1946 hat für das Geschäftsjahr 1945/46 die Ausrichtung einer **Dividende von 6% brutto** beschlossen.

Die Auszahlung erfolgt ab heute gegen Coupon Nr. 17 mit Fr. 15.— abzüglich 30% eidgenössische Coupon- und Verrechnungssteuer = **Fr. 10.50 netto** pro Aktie

an unserer Kasse in Olten,
bei der Schweizerischen Bankgesellschaft Winterthur,
beim Schweizerischen Bankverein Zofingen,
bei der Schweizerischen Kreditanstalt Bern,
bei der Ersparniskasse Olten. On 114

Olten, den 5. November 1946. **DER VERWALTUNGSRAT.**

KOELLA

PRIVATE DRUCKSACHEN

Ein Wappen, Initialen, Monogramm oder auch nur eine gediegene Schriftzeile mit Name und Adresse in Stahlstich, Blindprägung oder Buchdruck auf Briefbogen, Karten und Couverts, geben Ihrer Korrespondenz die persönliche Note. Privatdrucksachen sind ein gediegenes Geschenk. Verlangen Sie, bitte, unsere Kollektion und bestellen Sie frühzeitig; Lieferzeit etwa 3—4 Wochen.

ZÜRICH BAHNHOFSTR. 65 TEL. 23 97 57

GROMA AG., GLARUS

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 23. November 1946, 11 Uhr, am Sitze der Gesellschaft in Glarus

Traktanden: 1. Vorlage des Jahresberichtes sowie des Revisionsberichtes und Genehmigung der Jahresrechnung pro 1945/46. — 2. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat. — 3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses. — 4. Verwaltungsratswahlen. — 5. Wahl der Kontrollstelle.

Jahresbericht, Jahresrechnung und Revisorenbericht liegen zur Einsicht der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft auf, wo auch Eintrittskarten zur Generalversammlung bis und mit 21. November 1946 erhältlich sind. Gl 48

Glarus, den 5. November 1946. **DER VERWALTUNGSRAT.**

Télégr. «TRANSLECOULTRE» **Tél. 51255**

Se référant à l'insertion parue ici-même, annonçant le transfert de l'Administration et des bureaux du Siège central de la S.A. A. NATURAL, LE COULTRE & CIE, transports internationaux, à GENÈVE, la

S.A. DÉMÉNAGEMENTS ET VOYAGES

NATURAL, LE COULTRE

a l'avantage d'informer son honorable clientèle et le public en général qu'elle conserve son siège et ses bureaux à l'ANCIENNE adresse connue:

GRAND QUAI N° 24, GENÈVE

Toutes affaires de déménagements, camionnages, entrepôts, garde-meubles, voyages, passages maritimes et aériens

X 265

Tanutra AG. (Tanutra S.A.)

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf 18. November 1946, vormittags 11½ Uhr, im Bureau der Gesellschaft St.-Johanns-Vorstadt 86 in Basel

Traktandum: Erhöhung des Aktienkapitals.

Die Anträge der Verwaltung liegen zur Einsichtnahme der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft auf. Q 436

Basel, den 6. November 1946.

LOKAL-Banken

vertraut mit den Ortsverhältnissen, besorgen wir Ihre Bankgeschäfte

Amtssparniskasse Aarberg
Gegründet 1843
mit Filiale in Schüpfen
Einnehmereien in Meikirch und Rapperswil
Bilanzsumme Fr. 51 000 000
Besorgung aller Bankgeschäfte

Ersparniskasse Aeschi
Amtsbezirk Frutigen
Hypothekar-Institut - Gegründet 1834

Adler-Bank, Basel
Spezialbank für Prämien-Obligationen und Lotterielose. Herausgeber des «Basler Verlosungsanzeigers». An- und Verkauf von Goldmünzen (Sammlerstücke)

Ersparniskasse Olten
Hypothekar- und Handelsbank
Hauptsitz Olten - Filiale Schönenwerd
Eigene Gelder ca. 9 Millionen Fr.
Bilanzsumme ca. 100 Millionen Fr.
Oeffentlich-rechtliches Institut der Bürgergemeinde Olten

Ersparniskasse Rüeggisberg
Gegründet 1835
HYPOTHEKARINSTITUT
Bilanzsumme: . . . . . Fr. 7 000 000
Reserven: . . . . . Fr. 325 000

Spar- und Leihkasse Sempach
Gegründet 1911 - Telephon 7 40 02
Moderne Tresoranlage

Rohner & Co., Bankgeschäft, St. Gallen
Telephon 2 81 95
Spezialisiert im Handel mit ausländischen Noten und Devisen
Kredit-, Wechseldiskont- u. Inkassogeschäfte

Leih- und Sparkasse vom Seebezirk und Gaster
Gegründet 1848
Uznach, Rapperswil, Siebnen, Lachen

Ersparniskasse des Amtsbezirks Wangen
Gegründet 1824
Hauptsitz in Wangen a. d. A.
Filialen in Herzogenbuchsee und Niederbipp
Hypothekarinstitut
Aktienkapital . . . . . Fr. 100 000
Reserven . . . . . Fr. 3 500 000
Bilanzsumme . . . . . Fr. 50 000 000

Ersparniskasse Wyssachen
Gegründet 1848
Einnehmerei in Eriswil
Entgegennahme von Einlagen auf Spar- oder Depothefte. Günstige Zinsbedingungen für Hypotheken, Schuldschein- u. Kreditdarlehen

Kredit- & Verwaltungsbank Zug
Aktiengesellschaft — ZUG
Telephon 4 07 94
Postscheck VII 6126
Wir empfehlen uns für sämtliche Bankgeschäfte
Die Verwaltung

Ein beliebtes Werbegeschenk
ist die Register-Agenda. Es sind noch einige hundert Stück der Auflage 1947 disponibel. G 168
Hachen & Co., Bücherfabrik, St. Gallen

Zu kaufen gesucht W 54
in kleineren und großen Posten
INDUSTRIE-TRAN
oder
ANGOLA-FISCHÖL
Offerten erbeten unter Chiffre Hab 575 an Publicitas Bern.

Jenny & Co.
Treuhand-Gesellschaft, Basel
Gegr. 1922
Bücher-Revisionen

Satzlexikon für die deutsch-französische Handelskorrespondenz
von Stadler und Amaudruz
208 S., kart. Fr. 7.40, geb. Fr. 9.—
Erleichtert das Abfassen französischer Geschäftsbriefe. Bei regelmässigem Gebrauch dieses Handbuches eignen Sie sich die richtige Ausdrucksweise fast mühelos an.

Exportverträge
von Ing. S. Herzog. 205 S., geb. Fr. 12.50
Eine Sammlung scharf umrissener Entwürfe von Musterbeispielen für die Abfassung von Exportverträgen aller Vertragskategorien. Zum praktischen Gebrauch für Industrielle, Geschäftshäuser, Exporteure, Banken, Transport- und Versicherungsgesellschaften.

Versand-Buchhandlung zum Pelikan
Zürich 8 Bellerivestr. 22 Tel. 32 57 90

Aarau, den 5. November 1946

TODESANZEIGE

Nach kurzer, schwerer Krankheit verschied in der Klinik Hirslanden in Zürich

Herr Dr. jur.

Peter Brügger

Fürsprech
Präsident unseres Verwaltungsrates

Wir verlieren in Dr. Brügger einen verdienten Mitbegründer und den ersten Verwaltungsratspräsidenten unserer Gesellschaft. Seit der Gründung ist er uns als sehr geschätzter Mitarbeiter und verlässlicher Berater zur Seite gestanden, der den Ausbau unserer Gesellschaft tatkräftig gefördert hat.

Wir werden dem Verstorbenen in Dankbarkeit stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Verwaltungsrat und Direktion der
Treuhand-, Revisions- und Verwaltungs-AG.

On cherche à acheter 500—1000 kg.
trait de coton
2/50, 1 seul tort, ou 1000—2000 kg. 30/2, 1 seul tort.
Offres sous chiffre G 93125 X à Publicitas Genève. X 268

COPIE & DRUCK
Jede strichelichéfähige Vorlage ist fotokopierbar!
Die fotographische Schnelltechnik ersetzt die zeitraubende Hand- und Maschinenschreiberei, die Blaupausen usw.
Nützen Sie diese Erfindung!
Hausamann
Bahnhofstr. 91 Tel. 23 37 43
Zürich

Olten, den 5. November 1946

TODESANZEIGE

Am 8. November 1946 verschied in seinem 84. Altersjahr unser Verwaltungsrat

Herr Dr. jur.

Peter Brügger

Fürsprech in Aarau

Herr Dr. Brügger war Mitbegründer unseres Unternehmens, und sein viel zu früher Hinschied ist für uns ein unersetzlicher Verlust.

Wir werden sein Andenken in hohen Ehren halten.

Verwaltungsrat und Direktion der
Packmat AG., Olten

Annoncenregie und verantwortlich für den Inseratenteil: Publicitas AG. — Régie des annonces et responsabilité pour ces dernières: Publicitas SA. — Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern.